



CEILING FAN WITH LED LIGHT
DECKENVENTILATOR MIT LED-LEUCHTE
VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC ÉCLAIRAGE LED

CZ

STROPNÍ VENTILÁTOR S LED SVÍTIDLEM

Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

SK

STROPNI VENTILATOR Z LED LUČJO

Montážne, prevádzkové a bezpečnostné pokyny

HU

LED VILÁGÍTÓTESTTEL ELLÁTOTT
MENNYEZETI VENTILÁTOR

Összeszerelési, üzemeltetési és biztonsági utasítások

PL

WENTYLATOR SUFITOWY Z LAMPĄ LED

Instrukcja montażu, obsługi i bezpieczeństwa

DK

LOFTVENTILATOR MED LED LAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger

MK

ТАВАНСКИ ВЕНТИЛАТОР СО
LED СВЕТЛО

Упатства за склопување, ракување и безбедност

AL

VENTILATOR TAVANI ME DRITË LED

Udhëzime për montimin, funksionimin dhe sigurinë

CZ	Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny	Strana	5
SK	Montážne, prevádzkové a bezpečnostné pokyny	Strana	15
HU	Összeszerelési, üzemeltetési és biztonsági utasítások	Oldal	25
PL	Instrukcja montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	37
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedsanvisninger	Side	47
MK	Упатства за склопување, ракување и безбедност	Страница	57
AL	Udhëzime për montimin, funksionimin dhe sigurinë	Faqja	67

EDI Light GmbH

Heiligkreuz 22

6136 Pill

AUSTRIA

Stav informací · Stav informácií · Az információ

állapota · Status informacii · Status for

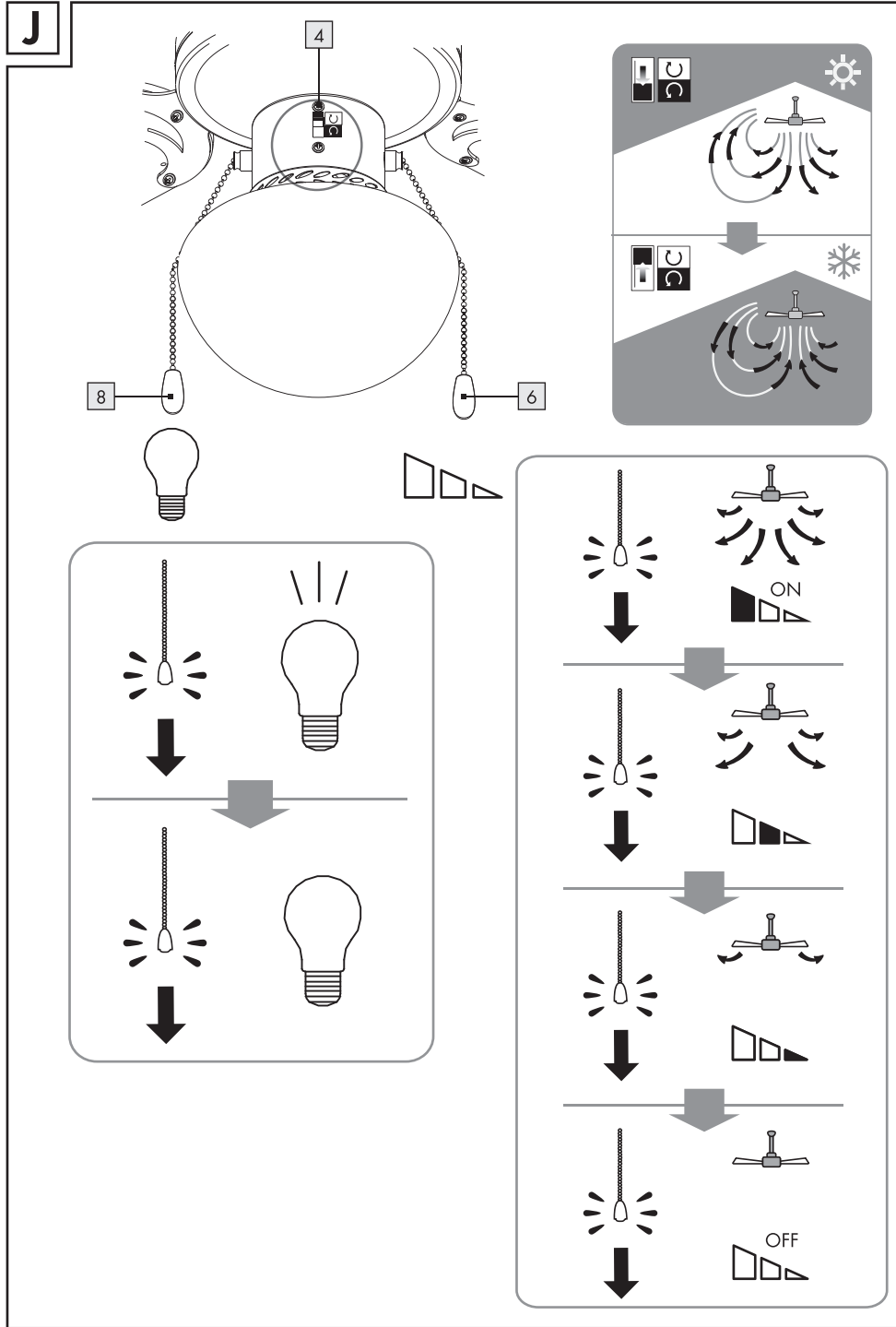
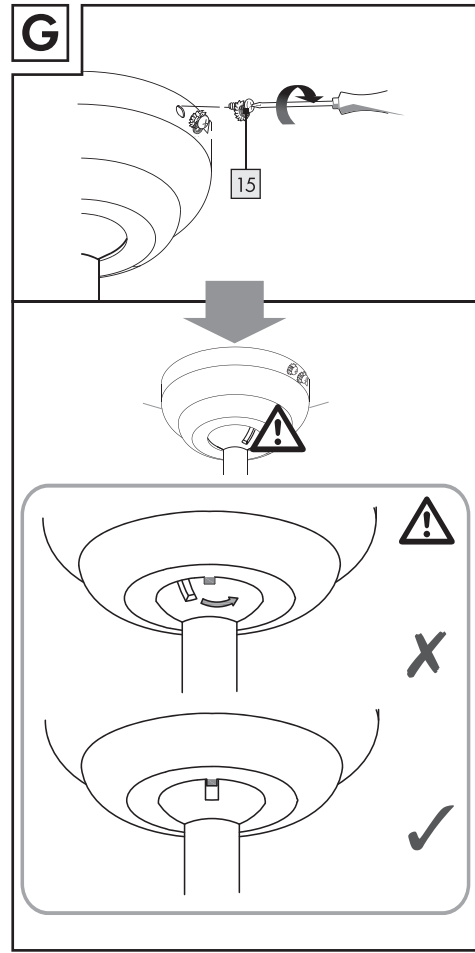
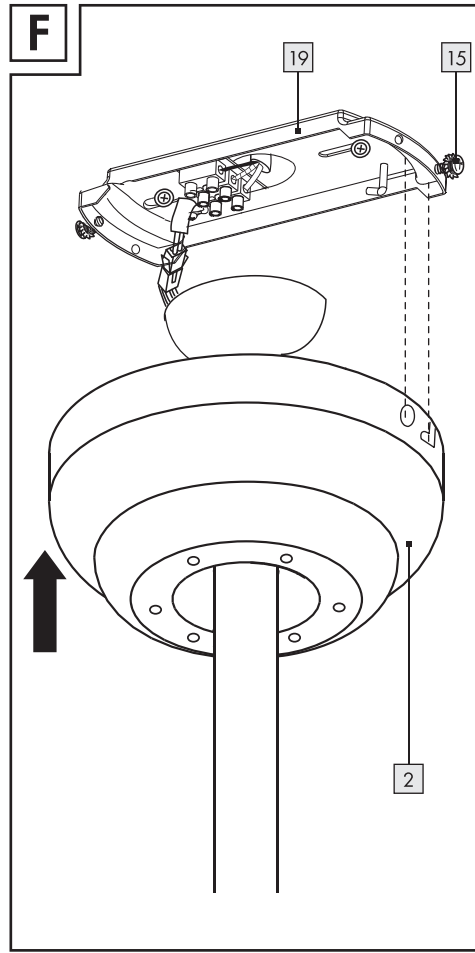
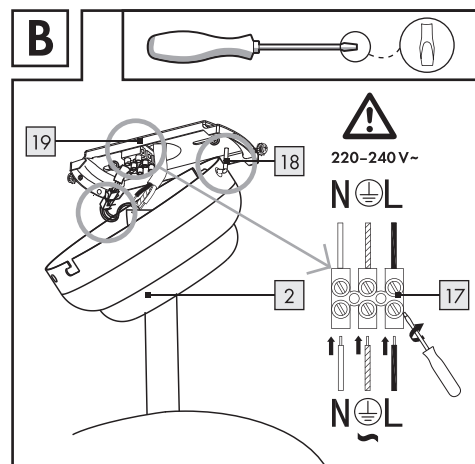
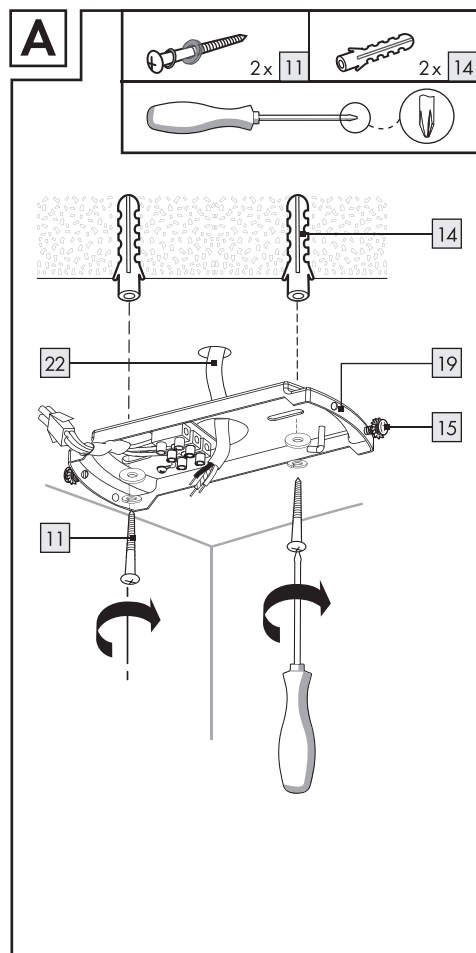
oplysningerne · Статус на информациите ·

Statusi i informacionit: 08/2025

Ident.-No.: 56748 08/2025-8_V2



Illustration showing a person (labeled 1) and various tools: a drill, a wrench, and two screwdrivers. The screwdrivers are shown with circular callouts indicating the tip of the handle.



Legenda použitých piktogramů	Strana 6
Úvod	Strana 6
Použití ke stanovenému účelu	Strana 7
Obsah dodávky	Strana 7
Popis dílů	Strana 7
Technická data	Strana 7
Bezpečnost	Strana 8
Bezpečnostní upozornění	Strana 8
Příprava	Strana 9
Potřebné nářadí a materiál	Strana 9
Před instalací	Strana 9
Montáž	Strana 9
Montáž výrobku	Strana 10
Uvedení do provozu	Strana 10
Zapnutí/vypnutí LED světla	Strana 10
Zapnutí stropního ventilátoru	Strana 10
Nastavení chodu doprava-doleva	Strana 11
Výměna LED zdroje	Strana 11
Odstranění poruch	Strana 11
Údržba a čištění	Strana 11
Zlikvidování	Strana 12
Prohlášení o shodě	Strana 12
Záruka a servis	Strana 12
Záruka	Strana 12
Adresa servisu	Strana 13
Záruční karta	Strana 13

Legenda použitých piktogramů *			
	Číst pokyny!		Takto postupujete správně!
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Dbát na výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Výrobek je vhodný jen k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.		Nebezpečí ohrožení života nebo nehody pro malé i velké děti!
	Střídavý proud/střídavé napětí		Varování! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!
Hz	Hertz (frekvence)		Pozor na horké povrchy!
W	W (činný výkon)		Rozměry osvětlovacího LED prostředku
V	Volt		Ve 3 stupních nastavitelná rychlost
	Tento stropní ventilátor s LED světlem není vhodný k tlumení intenzity světla a pro elektronické spínače.		Lopatky ventilátoru musí být ve vzdálenosti nejméně 2,3 m od podlahy.
	Včetně osvětlovacího LED prostředku E27		Výrobek odpovídá specificky platným evropským směrnicím.
	Ochranný vodič (třída ochrany I)		Přezkoušeno SGS/GS
	Osvětlovací prostředky vyměňujte jen v suchém prostředí.		Obal a výrobek odstraňte do odpadu vhodným ekologickým způsobem!
IP20	Druh ochrany: bez ochrany proti vodě! Vhodné jen pro použití ve vnitřních pro- storech.		Světelný zdroj LED může vyměnit koncový zákazník.

* Další podrobné informace, např. další vysvětlivky symbolů resp. technické informace, najdete na stránkách www.edi-light.com

Stropní ventilátor s LED světlem

Úvod



Blahopřejeme Vám k zakoupení nového stropního ventilátoru s osvětlením LED (dále také „svítidlo“ nebo „výrobek“).

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si úplně a pozorně tento návod k obsluze. Otevřete stránky s obrázky. Tento návod je součástí tohoto stropního ventilátoru s osvětlením LED a obsahuje důležité

informace k jeho uvedení do provozu a používání. Řiďte se vždy všemi bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli máte k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo si nejste jisti při ovládání stropního ventilátoru s osvětlením LED, kontaktujte svého prodejce nebo servis. Návod si pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu



Tento stropní ventilátor s LED je vhodný jen k používání ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.

Výrobek není určen k používání v koupelnách nebo jiných trvale vlhkých prostorech. Stejně tak není vhodný k použití v tropických klimatických zónách. Tento stropní ventilátor s osvětlením LED je určen jen k soukromému použití v domácnostech. Nepoužívat při teplotách nad 40 °C.

Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav stropního ventilátoru s osvětlením LED.

- 1 stropní ventilátor s LED světlem
- 1 LED světelný zdroj
- 1 stínidlo
- 4 držáky lopatek ventilátoru
- 4 lopatky ventilátoru
- 1 montážní úhelník
- 1 montážní materiál (15 podložek, 2 šrouby (ø 5 x 50 mm), 15 pružných podložek, 13 matice, 13 šroubů (M5 x 15 mm), 2 hmoždinky)
- 1 sada návodů k montáži a použití, návod k použití vč. záručního listu

Popis dílů

- 1 Připojný kabel (stropní ventilátor)
- 2 Kryt
- 3 Kryt rotoru
- 3a Šroub (kryt rotoru)
- 4 Spínač směru otáčení
- 4a Světelná jednotka
- 5 Rýhovaný šroub
- 6 Tahový spínač (stropní ventilátor)
- 7 Objímka
- 8 Tahový spínač (světlo)
- 9 LED svítidlo
- 10 Stínidlo
- 11 Šroub s pružnou podložkou a podložkou (Upevňovací římen)

- 12 Šroub s podložkou a pružnou podložkou (Lopatka větráku)

- 13 Matice
- 14 Hmoždinka
- 15 Upevňovací šroub
- 16 Připojný kabel (montážní římen)
- 17 Lustrová svorka
- 18 Hák
- 19 Upevňovací úhelník
- 20 Držák lopatek větráku
- 21 Lopatka větráku
- 22 Síťový kabel (externí)

Technická data

Číslo artiklu:	56748
Provozní napětí:	220–240 V ~ 50 Hz
Zdroj světla LED:	Teplá bílá
Celkový příkon (stropní ventilátor):	50 W
Maximální přípustný příkon osvětlovacího prostředku:	E27, max. 60 W
Výkon ve W v pohotovostním režimu standby:	0 W
Otáčky:	max. 253 rpm
Hladina hluku:	51 dB (A)
Příkon LED osvětlovacího prostředku:	E27, max. 4,9 W
Max. průtok vzduchu ventilátoru:	91,9 m³/min
Servisní hodnota:	2,0 (m³/min)/W
Max. rychlost vzduchu:	1,8 m/s
Norma pro měření servisní hodnoty:	EN IEC 60879: 2019
Rozměry:	výška korpusu: 40,5 cm Průměr stropního ventilátoru: 107 cm
Třída ochrany:	I /
Druh ochrany:	IP 20
Hmotnost:	4,2 kg



Světelný zdroj LED může vyměnit koncový zákazník.

Distributor:

EDI Light GmbH,
Heiligkreuz 22, 6136 Pill,
AUSTRIA
www.edi-light.com

Bezpečnost



Bezpečnostní upozornění

Pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze slouží Vaší bezpečnosti. Pozorně si je přečtěte dříve, než přístroj smontujete a potom uložte návod k pozdějšímu použití. V případě poškození, která jsou způsobena nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nelze převzít záruku! Na věcné škody a újmy na zdraví osob, které byly způsobeny nesprávným zacházením nebo nedodržováním bezpečnostních pokynů se záruka nevztahuje!



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

- Tento stropní ventilátor s osvětlením LED mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
-  **Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu**
- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s

odpovídajícími zkušenostmi při dodržení platných norem.

- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zabraňte kontaktu stropního ventilátoru resp. LED světla s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s potřebným provozním napětím stropního ventilátoru (viz kapitola „Technická data“).
- Zajistěte, aby se při montáží nepoškodily žádné vodiče.
- Nemontujte výrobek na vlhký nebo vodivý podklad.
-  LED světlo tohoto stropního ventilátoru není vhodné k tlumení intenzity světla stmívačem ani pro elektronické spínače.
-  Osvětlovací prostředek nasazujte jen v suchém prostředí.
- Vážení uživatelé, věnujte prosím pozornost doplňujícím informacím v těchto pokynech: Pokud během provozu zaznamenáte jakékoli abnormality (např. neobvyklé zvuky nebo vznik kouře), okamžitě výrobek vypněte pomocí nástěnného vypínače jako jednopólového odpojovacího zařízení (v souladu s bodem 24.3 související bezpečnostní normy) a odpojte jej od elektrické sítě. Výrobek nepoužívejte, dokud jej nekontroluje odborně způsobilá osoba.



Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Než se dotknete LED světla ujistěte se, že je výrobek vypnutý a vychladlý, abyste se vyhnuli popálení. Osvětlovací prostředky se zahřívají na vysokou teplotu.

- Nedívejte se přímo do zdroje světla. Nedívejte se do zdroje světla optickými pomůckami (např. lupou).
- Vadné osvětlovací prostředky ihned vyměňte za nové. Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, zda na vodiči, ke kterému je připojen výrobek, není napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před výměnou vadného zdroje nechte LED svítidlo minimálně 15 minut vychladnout.
- Výrobek v žádném případě nepoužívejte k odkládání jiných předmětů nebo k jejich zavěšení.
- Přípojný kabel v žádném případě nepoužívejte k tomu, aby nesl hmotnost výrobku.
-  **VÝSTRAHA!** Pokud zjistíte nezvyklé kmitání, okamžitě ukončete používání stropního ventilátoru a obraťte se na kvalifikovaný personál.
- Pokud by se při montáži/obsluze výrobku objevily nějaké pochybnosti, obraťte se na odborně způsobilého elektrikáře.



Takto postupujete správně!

- Stropní ventilátor s LED svítidlem namontujte tak, aby byl chráněn před vlhkostí a znečištěním.
- Pro bezpečný provoz je potřeba výška místnosti minimálně 2,55 m. Lopatky ventilátoru musejí mít odstup minimálně 2,3 m od podlahy a 0,6 m k nejbližší stěně nebo nábytku. Strop místnosti, na který se výrobek montuje, smí mít maximální sklon 30°.
- Buďte stále pozorní! Vždy dávejte pozor na to, co děláte a vždy postupujte s rozumem.
- Výrobek v žádném případě nemontujte, pokud se nesoustředíte nebo se necítíte dobře.
- Stropní ventilátor nepoužívejte při okolní teplotě nad 40 °C.

Příprava

Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních místních podmínkách.

- Tužka/značkovací nástroj
- Zkoušečka napětí
- Šroubovák
- Elektrická vrtačka
- Vrták
- Boční frézy
- Žebřík
- Kleště

Upozornění: Nepoužívejte na utahování šroubů **ŽÁDNÉ** elektrické nástroje. Nadměrné utažení může vést k poškození závitů šroubů.

Před instalací

- Před instalací se seznámte se všemi pokyny a vyobrazeními v tomto návodu k použití a se samotným stropním ventilátorem s LED světlem.
- Před instalací se ujistěte, že na přípojném vedení (externím), k němuž má být výrobek připojen, není žádné napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0).
- Před montáží zkontrolujte, zda je montážní místo vhodné pro hmotnost výrobku.
- Pomocí zkoušečky zkontrolujte absenci napětí.

Montáž

Upozornění: K montáži budete potřebovat vrtačku.

Upozornění: Postupujte také podle pokynů k elektrické vrtačce.

 **VÝSTRAHA!** Ujistěte se, že při vrtání do stěny nepoškodíte elektrické vodiče nebo plynové a nebo vodovodní potrubí.

● Montáž výrobku

Upozornění: Odstraňte všechny obalové materiály z stropního ventilátoru s LED světlem.

- Před další montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0).
- Povolte vždy pravý upevňovací šroub 15 včetně podložky a ozubené podložky, který se nachází po straně na montážním držáku 19. Odšroubujte vždy levý upevňovací šroub 15 včetně podložky a ozubené podložky. Označte si otvory k vyvrtání podle otvorů 19 v montážním držáku 11 určených pro šrouby.
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory. Dbejte na to, abyste nepoškodili přípojně vedení (externí) 22, vodovodní trubky nebo elektrické vedení.
- Zasuňte hmoždinky 14 do otvorů (viz obr. A).
V případě nutnosti si vezměte na pomoc kladivo.
- ▲ **DŮLEŽITÉ!** Před montáží stropního ventilátoru se ujistěte, že místo montáže má nosnost minimálně 45 kg.
- Přípojně vedení (externí) 22 ved'te skrz k tomu určený prostřední otvor v montážním držáku 19. Upevněte montážní držák 19 pomocí dodaných podložek, pružných podložek a šroubů 11 (viz obr. A).
- Zavěste kryt 2 na hák montážního držáku pomocí jednoho 18 z otvorů k tomu určených 19 (viz obr. B).
- Připojte přípojně vedení (externí) 22 k lustrové svorce 17 v montážním držáku 19. Pozornost věnujte také barevnému odlišení propojovaných přípojných vedení (fázový vodič, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič ⊕ = zelenožlutý (viz obr. B)).
- Sejměte kryt 2 z háku 18.
- Zasuňte spojovací kabel 16 montážního držáku 19 do přípojky spojovacího kabelu 1 stropního ventilátoru (viz obr. C).
- Lopatky ventilátoru upevněte 21 pomocí matic 13, pružných podložek, podložek a šroubů 12 k držákům lopatek ventilátoru 20 (viz obr. D).

- Odstraňte předinstalované šrouby 3a na krytu rotoru 3.
- Připevněte držáky lopatek ventilátoru 20 na krytu rotoru 3. K tomu použijte šrouby 3 a pružné podložky předinstalované 3a na krytu rotoru. Dbejte na to, aby všechny lopatky ventilátoru 21 směřovaly buď stranou s dřevěným dekorem nebo bílou stranou dolů (viz obr. E).
- Nyní kryt nasad'te 2 na montážní držák 19 tak, že zavedete upevňovací šrouby 15 do drážek krytu a kryt 2 poté otočíte ve směru hodinových ručiček (viz obr. F).
- Nyní výrobek pomoci čtyř upevňovacích šroubů 15 a pružných podložek a ozubených podložek sešroubujte s montážním držákem 19.
- Zkontrolujte správné usazení. Špička musí odpovídat drážce (viz obr. G).
- Zašroubujte světelný zdroj 9 ve směru hodinových ručiček do objímky 7 (viz obr. H).
- Připevněte stínidlo 10 ke světelné jednotce 4a.
- K tomu použijte předinstalované prstové šrouby 5 (viz obr. I).
- ▲ **POZOR!** K utažení prstových šroubů nepoužívejte 5 kleště. Přitom by mohlo sklo stínidla 10 vyskočit. To by mohlo vést k poranění úlomky skla.
- Opět vložte pojistku nebo zapněte jistič na pojistkové skřínce (poloha I).

Výrobek je nyní připraven k provozu.

● Uvedení do provozu

● Zapnutí/vypnutí LED světla (viz obr. J)

- Pro rozsvícení LED světla 8 zatáhněte za tahový spínač.
- Pro vypnutí LED světla 8 opět zatáhněte za tahový spínač.

● Zapnutí stropního ventilátoru (viz obr. J)

- Pro zapnutí stropního ventilátoru 6 zatáhněte za tahový spínač. Stropní ventilátor běží na vysokou rychlost.

- Znovu zatáhněte za tahový spínač 6. Stropní ventilátor nyní běží na střední rychlost.
- Znovu zatáhněte za tahový spínač 6. Stropní ventilátor nyní běží na nízkou rychlost.
- Pro vypnutí stropního ventilátoru 6 znovu zatáhněte za tahový spínač.

● Nastavení chodu doprava-doleva (viz obr. J)

- ▲ **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Než stisknete spínač směru chodu, vždy stropní ventilátor vypněte a vyčkejte, až se 4 zastaví. Pokud stisknete spínač směru chodu při zapnutém stropním ventilátoru, může dojít ke zranění a/nebo věcným škodám.
- Při nízkých teplotách přesuňte spínač směru chodu 4 nahoru. Stropní ventilátor distribuuje teplo v místnosti.
- Při vysokých teplotách posuňte spínač směru chodu 4 dolů. Stropní ventilátor vytváří chladivý proud vzduchu.

▲ **VÝSTRAHA!** Pokud zjistíte nezvyklé kmitání, okamžitě ukončete používání stropního ventilátoru a obraťte se na kvalifikovaný personál. Nepokoušejte se stropní ventilátor opravit sami.

● Výměna LED zdroje

▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před výměnou světelného zdroje se ujistěte, že na přípojném vedení, k němuž je výrobek připojen, není žádné napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce (poloha 0).

▲ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ O HORKÉ PLOCHY!

- Nechte LED světlo úplně vychladnout.
- Sejměte stínidlo 10 ze světelné jednotky tak 4a, že stínidlem otáčíte 10 proti směru hodinových ručiček.
- Pro výměnu použijte čistý hadr, který nepouští vlákna.

- Vadný světelný LED zdroj 9 vyšroubujte z objímky proti směru hodinových ručiček 7.
- Nový LED světelný zdroj našroubujte 9 ve směru hodinových ručiček do objímky 7. V kapitole „Technické údaje“ zjistíte, jaký LED světelný zdroj potřebujete.
- Stínidlo opět nasad'te 10 na jednotku svítidla 4a tak, že stínidlem 10 otáčíte ve směru hodinových ručiček (viz obr. I).
- Opět vložte pojistku nebo zapněte jistič na pojistkové skřínce (poloha I).

● Odstranění poruch

Porucha
Stropní ventilátor běží nestejnoměrně a při provozu se silně kývá.
Příčina
Různé vzdálenosti listů rotoru od stropu, chybně namontované listy rotoru.
Řešení
□ Stropní ventilátor používejte delší dobu (několik hodin) a poté zkontrolujte rovnoměrnou vzdálenost listů rotoru od stropu. □ Pokud se tím nedosáhne požadovaného účinku, kontaktujte náš příslušný servis.

● Údržba a čištění



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před čištěním nejprve odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nesmí čistit ostrými čistícími prostředky nebo ho ponořovat do vody.



POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI PLOCHYMI PLOCHYMI!

Nechte LED osvětlení úplně vychladnout.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin nebo podobné. Mohlo by tím dojít k poškození výrobku.
- K čištění používejte pouze suchý hadr nepouštějící vlákna.
- K čištění lopatek ventilátoru používejte prachovku, aby bylo možné očistit také spoje k držákům ventilátoru.
- Opět vložte pojistku nebo zapněte jistič na pojistkové skřínce (poloha I).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami a čísly, s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Přílehlý symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/

EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo u společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro vás bezplatná. Chraňte životní prostředí a správně jej zlikvidujte.

● Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

V rámci zlepšování výrobku si vyhrazujeme jeho technické a optické změny. Vyhraujeme si možnost chybných vět a tiskových chyb.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energií třídy účinnosti F.

● Záruka a servis

● Záruka

Poskytujeme záruku po dobu 3 let ode dne zakoupení. Naše výrobky jsou vyrobeny moderními metodami a podléhají přesné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadný stav výrobku. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. Jestliže přesto zjistíte závadu výrobku, zašlete nám ho pečlivě zabalený na udanou servisní adresu. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným zacházením stejně jako na díly a materiály podléhající opotřebení. Náhradní díly si můžete za úhradu objednat na udaném telefonním čísle. Opravy, na které se nevztahuje záruka (např. osvětlovacích prostředků), můžete nechat provést za úhradu rovněž na uvedené servisní adrese. Výrobek

bude opraven na uvedené servisní adrese. Rychlé zpracování a vrácení může být provedeno pouze tehdy, pokud zašlete výrobek přímo na tuto adresu. Jestliže máte zájem o další informace k výrobku nebo si chcete objednat příslušenství anebo máte otázky k průběhu servisu, pak se obraťte na naše poradenství pro zákazníky, zavolejte na uvedeném telefonním čísle. Při otázkách týkajících se výrobku uveďte číslo výrobku (viz „Technická data“).

IAN 512075_2507

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (např. IAN 512075_2507) jako doklad o zakoupení.

● Adresa servisu

Czech Republic

EGLO CZ+SK s.r.o.
Náchodská 2479/63
193 00 PRAHA 9 Horní Počernice,
ČESKÁ REPUBLIKA
T: +420 281 924 163
E: info@edi-light.com

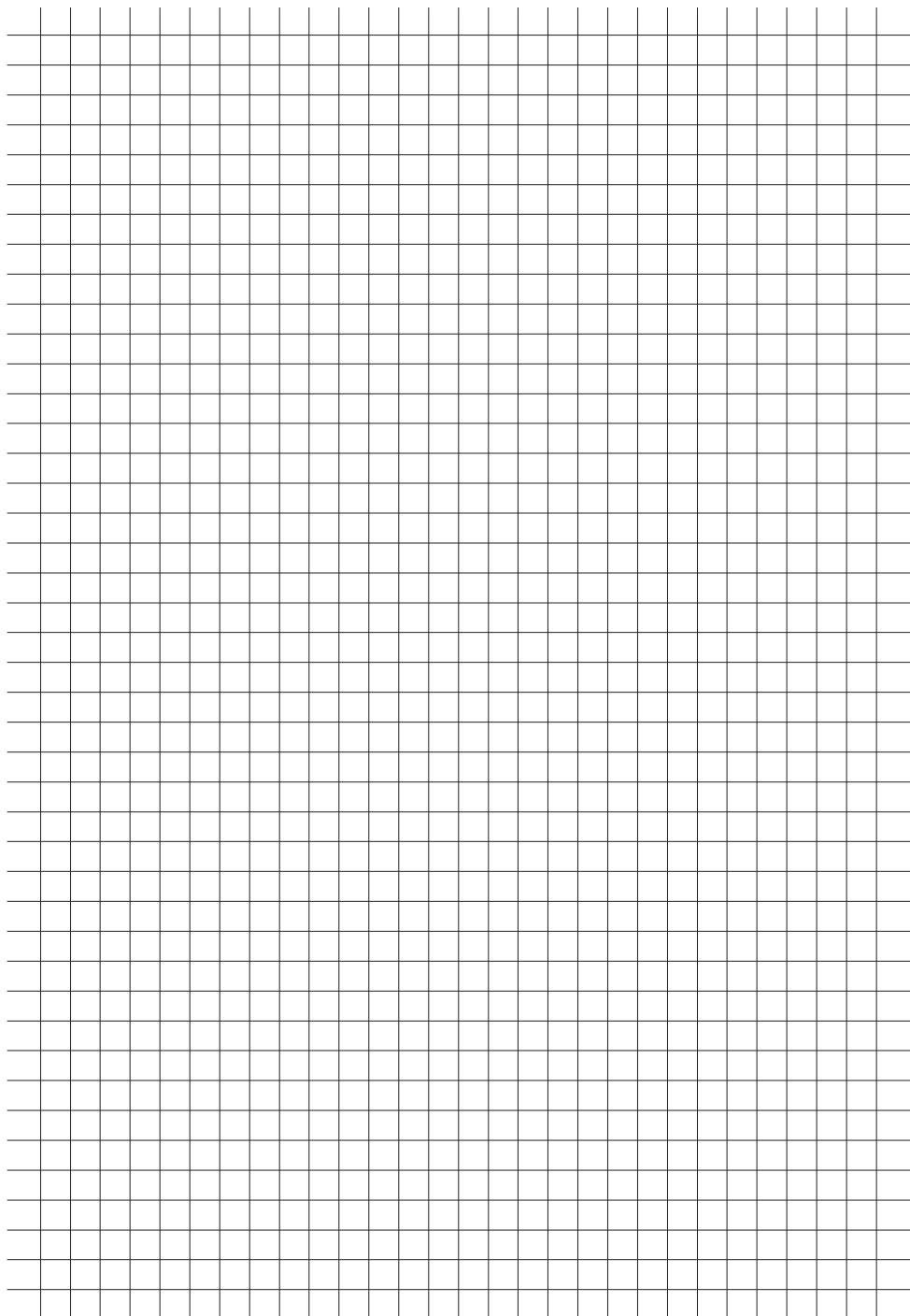


● Záruční karta

Odesílatel: _____
Příjmení/Jméno: _____
Země/PSČ/Město/Ulice: _____
Telefonní číslo: _____
Číslo výrobku/název: _____
Datum zakoupení/Místo zakoupení: _____
Vady: _____
Datum/Podpis: _____

Jestliže se nejedná o uplatnění záruky:

- ☐ Žádám o zaslání neopraveného artiklu zpět oproti úhradě nákladů na dopravu.
☐ Informujte mě o nákladech. Opravte artikl za úhradu.



Legenda použitých piktogramov	Strana 16
Úvod	Strana 16
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 17
Obsah dodávky	Strana 17
Popis častí	Strana 17
Technické údaje	Strana 17
Bezpečnosť	Strana 18
Bezpečnostné upozornenia	Strana 18
Príprava	Strana 19
Potrebné náradie a materiál	Strana 19
Pred inštaláciou	Strana 19
Montáž	Strana 20
Montáž produktu	Strana 20
Uvedenie do prevádzky	Strana 20
Zapnutie/vypnutie LED svetla	Strana 20
Zapnutie stropného ventilátora	Strana 21
Nastavenie chodu doprava a doľava	Strana 21
Výmena LED svetelného zdroja	Strana 21
Odstraňovanie porúch	Strana 21
Údržba a čistenie	Strana 22
Likvidácia	Strana 22
Konformitné vyhlásenie	Strana 22
Záruka a servis	Strana 23
Záruka	Strana 23
Servisná adresa	Strana 23
Záručný list	Strana 23

Legenda použitých piktogramov*			
	Prečítajte si pokyny!		Takto sa správate správne!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé deti a deti!
	Striedavý prúd/napätie		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Hz	Hertz (frekvencia)		Pozor na horúce povrchy!
W	Watt (efektívny výkon)		Rozmery LED osvetľovacieho prostriedku
V	Volt		3-stopenjsko nastavljiva hitrosť
	Tento stropný ventilátor s LED svetidlom nie je vhodný pre stmievacie a elektronické spínače.		Lopatky ventilátora musia byť vo vzdialenosti najmenej 2,3 m od podlahy.
	vrát. LED osvetľovacieho prostriedku E27		Izdelek je skladen z veľjavnými evropskimi direktivami, špecifikáciami za te izdelke.
	Ochranný vodič (trieda ochrany I)		Certifikát SGS/GS
	Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.		Embalážo in napravo odstranite na okoliu prijazen način!
IP20	Druh ochrany: žiadna ochrana proti vode! Vhodné len na používanie v interiéri.		Svetelný zdroj LED môže vymeniť koncový zákazník.
* Veľ podrobnosti, npr. dodatno razlago simbolov oz. tehnične informácie najdete na www.edi-light.com			

Stropni ventilator z LED lučjo

Uvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového stropného ventilátora s LED svetidlom (ďalej len „svetidlo“ alebo „výrobok“).

Rozhodli ste sa s tým pre veľmi kvalitný výrobok.

Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu.

Otvorte strany s obrázkami.

Tento návod patrí k tomuto stropnému ventilátoru s

LED svetidlom a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu.

Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia.

Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie so stropným ventilátorom s LED

svetidlom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

Používanie v súlade s určeným účelom



Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Nie je vhodný na prevádzku v kúpeľniach alebo iných priebiežne vlhkých oblastiach. Tak isto nie je vhodný na prevádzku v tropických klimatických zónach. Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Ne- prevádzkujte pri teplotách nad 40 °C.

Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav stropného ventilátora s LED svetidlom.

1 stropný ventilátor s LED svetlom

1 LED svetelný zdroj

1 tienidlo

4 držiaky lopatiek ventilátora

4 lopatky ventilátora

1 montážny uholník

1 montážny materiál (15 podložiek, 2 skrutky (ø 5 x 50 mm), 15 pružných podložiek, 13 matice, 13 skrutiek (M5 x 15 mm), 2 zápusťné kolíky)

1 sada návodu na montáž a použitie, návod na použitie vrátane záručného listu

Popis častí

1 Pripojovací kábel (stropný ventilátor)

2 Veko

3 Kryt rotora

3a Skrutka (kryt rotora)

4 Prepínač smeru otáčania

4a Osvetľovacia jednotka

5 Skrutka s ryhovanou hlavou

6 Ťahací vypínač (stropný ventilátor)

7 Objímka

8 Ťahací vypínač (svetlo)

9 LED svetelný zdroj

10 Tienidlo

11 Skrutka s pružnou podložkou a podložkou (upevňovací držiak)

12 Skrutka s podložkou a pružnou podložkou (lopatka ventilátora)

13 Matica

14 Zápusťný kolík

15 Upevňovacia skrutka

16 Pripojovací kábel (montážny držiak)

17 Svorkovnica

18 Háč

19 Upevňovací uholník

20 Držiak lopatiek ventilátora

21 Lopatka ventilátora

22 Sieťový kábel (externý)

Technické údaje

Číslo výrobku: 56748

Prevádzkové napätie: 220–240 V ~ 50 Hz

Zdroj svetla LED: Teplá biela

Celkový výkon: 50 W

Príkon osvetľovacieho telesa: E27, max. 60 W

Výkon vo wattoch v režime standby: 0 W

Hladina hluku: 51 dB (A)

Počet otáčok: max. 253 rpm

Výkonný osvetľovač: E27, 4,9 W

Maximálna prietoková

rýchlosť ventilátora: 91,9 m³/min

Prevádzkový objem: 2,0 (m³/min)/W

Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu: 1,8 m/s

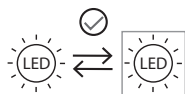
Norma pre meranie prevádzkového objemu: EN / IEC 60879: 2019

Druh ochrany: IP 20

Hmotnosť: 4,2 kg

Trieda ochrany: I /

Rozmery: Výška korpusu: 40,5 cm
Priemer stropného ventilátora: 107 cm



Svetelný zdroj LED môže vymeniť koncový zákazník.

Dodávateľ do obeh:

EDI Light GmbH,
Heiligkreuz 22, 6136 Pill,
RAKÚSKO
www.edi-light.com

● **Bezpečnosť**



Bezpečnostné upozornenia

Pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu slúžia Vašej bezpečnosti. Skôr, ako výrobok namontujete, prečítajte si dôkladne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre neskoršie otázky. V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Za prípadné následné škody nepreberáme ručenie! Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodbornej manipulácie a nedodržania bezpečnostných upozornení, nepreberáme ručenie!



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ I**

STARŠIE DETI!

Tento stropný ventilátor s LED svetidlom môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/vrecká, plastové diely atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie pri dodržiavaní platných noriem.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrini (poloha 0).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu stropného ventilátora resp. LED svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím stropného ventilátora (pozri „Technické údaje“).
- Zabezpečte, aby pri montáži neboli poškodené žiadne vedenia.
- Výrobok nemontujte na vlhkých alebo vodivých podkladoch.
- Tento stropný ventilátor s LED svetidlom nie je vhodný pre stmievače a elektronické spínače.
- Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.
- Vážení používatelia, všimnite si, prosím, dodatočné informácie v týchto pokynoch: Ak počas prevádzky spozorujete akékoľvek abnormality (napr. neobvyklé zvuky alebo vznik dymu), okamžite výrobok vypnite prostredníctvom nástenného vypínača ako najpôľnovejšieho odpojovacieho zariadenia (v súlade s bodom 24,3 príslušnej bezpečnostnej normy) a odpojte ho od elektrickej siete. Výrobok nepoužívajte, kým ho neskontroluje kompetentná osoba.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení



OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE PLOCHY!

- Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a vychladnutý a až potom sa dotknite LED lampy, aby ste predišli popáleninám. Svetelné zdroje vytvárajú silné teplo.
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja. Svetelný zdroj nepozorujte optickým prístrojom (napr. lupou).
- Chybný svetelný zdroj okamžite vymeňte za nový. Pred výmenou svetelného zdroja zabezpečte, aby pripojovacie vedenie (externé), na ktoré je výrobok pripojený, nebolo pod žiadnym napätím. Vyberte preto poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrini (poloha 0).
- Pred výmenou chybného LED svetla počkajte minimálne 15 minút, kým nevychladne.
- Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte na odloženie iných predmetov alebo na ich zavesenie.
- Pripojovací kábel v žiadnom prípade nepoužívajte na nesenie celej hmotnosti výrobku.
- **VAROVANIE!** Ak zistíte nezvyčajné kmitanie, okamžite prestaňte stropný ventilátor používať a obráťte sa na kvalifikovaný servisný personál.
- V prípade pochybností pri montáži/obsluhy výrobku sa obráťte na odborného elektrikára.



To je pravilno ravnanie!

- Namontujte stropný ventilátor s LED svetlom tak, aby bol chránený pred vlhkosťou a znečistením.
- Na bezpečnú prevádzku je potrebná výška miestnosti minimálne 2,55 m. Lopatky ventilátora musia byť vzdialené od podlahy minimálne 2,3 m a od najbližšej steny alebo nábytku minimálne 0,6 m. Strop v miestnosti, na ktorom je výrobok namontovaný, môže mať sklon maximálne 30°.

- Vždy dávajte pozor! Vždy dbajte na to, aby ste konali a postupovali neustále s rozumom.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak nie ste koncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Stropný ventilátor neprevádzkujte pri teplote okolia vyššej ako 40 °C.

● **Príprava**

● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie a materiál nie je súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaj a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka/nástroj na označovanie
- Tester napätia
- krížový a plochý skrutkovač
- vrtáčka
- vrták
- bočné štípacie kliešte
- rebrík
- kľúč otvoreným koncom

Poznámka: Na utiahnutie skrutiek **NEPOUŽÍVAJTE** elektrické náradie. Nadmerné uťahovanie môže poškodiť závit skrutiek.

● Pred inštaláciou

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode na použitie, ako aj so samotným stropným ventilátorom a LED svetlom.
- Pred inštaláciou svetelného zdroja zabezpečte, aby pripojovacie vedenie (externé), na ktoré je výrobok pripojený, nebolo pod žiadnym napätím. Vyberte preto poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrini (poloha 0).
- Pred montážou skontrolujte, či je miesto montáže vhodné pre hmotnosť výrobku.
- Pomocou skúšачky napätia skontrolujte beznapätový stav.

● Montáž

Poznámka: Pri montáži budete potrebovať vŕtačku.

Poznámka: Rešpektujte aj návod Vašej vŕtačky.

⚠ VAROVANIE! Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody.

● Montáž produktu

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál zo stropného ventilátora s LED svetidlom.

- Pred ďalšou montážou vyberte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrini (poloha 0).
- Teraz uvoľnite pravú upevňovaciu skrutku 15 spolu s podložkou a ozubenou podložkou, ktorá sa nachádza na boku montážneho 19 držiaka. Teraz odskrutkujte ľavú upevňovaciu skrutku 15 spolu s podložkou a ozubenou podložkou. Podľa otvorov na skrutky v montážnom držiaku označte otvory 19 na 11 vyvŕtanie.
- Teraz vyvŕtajte upevňovacie otvory. Zabezpečte, aby pripojovacie vedenie (externé) 22 nepoškodilo vodovodné potrubie alebo elektrické vedenia.
- Do vyvŕtaných otvorov 14 zasuňte zápusťné kolíky (pozri obr. A). V prípade potreby použite kladivo.
- ⚠ **DÔLEŽITÉ!** Pred montážou stropného ventilátora zabezpečte, aby dokázalo miesto montáže uniesť hmotnosť minimálne 45 kg.
- Pripojovacie vedenie (externé) vedte 22 cez určený stredný otvor v montážnom držiaku 19. Montážny držiak upevnite 19 pomocou dodaných podložiek, pružných podložiek a skrutiek 11 (pozri obr. A).
- Kryt zaveste 2 pomocou na to určených otvorov na hák 18 montážneho držiaka 19 (pozri obr. B).
- Pripojovacie vedenie (externé) pripojte na 22 svorkovnicu 17 v montážnom držiaku 19. Dávajte pozor na farebné zjednotenie pripojených pripojovacích vedení (vodič pod prúdom, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič ⊕ = zeleno-žltý (pozri obr. B).

- Z háku zložte 2 kryt 18.
- Pripojovací kábel montážneho držiaka 16 zasuňte do 19 prípojky pripojovacieho kábla 1 zasunutého do stropného ventilátora (pozri obr. C).
- Lopatky ventilátora upevnite 21 pomocou matíc 13, pružných podložiek, podložiek a skrutiek 12 na držiaky lopatiek ventilátora 20 (pozri obr. D).
- Vyberte predinštalované skrutky 3a na kryte rotora 3.
- Upevnite držiaky lopatiek ventilátora 20 na kryt rotora 3. Pritom použite skrutky 3 a pružné podložky predinštalované na kryte 3a rotora. Dávajte pozor na to, aby strana so vzhľadom dreva alebo biela strana 21 na všetkých lopatkách ventilátora smerovala nadol (pozri obr. E).
- Teraz nasadte kryt 2 na montážny držiak 19, aby upevňovacie skrutky 15 zapadli do drážok krytu a kryt 2 potom otočte v smere hodinových ručičiek (pozri obr. F).
- Výrobok teraz priskrutkujte pomocou štyroch upevňovacích skrutiek, 15 ako aj pružných podložiek a ozubených podložiek na montážny držiak 19.
- Skontrolujte, či sedí správne. Výstupok sa musí zhodovať s drážkou (pozri obr. G).
- Svetelný zdroj naskrutkujte 9 v smere hodinových ručičiek do objímky 7 (pozri obr. H).
- Na osvetľovaciu jednotku 10 upevnite tienidlo 4a.
- Použite na to predinštalované skrutky s krídlovou hlavou 5 (pozri obr. I).
- ⚠ **POZOR!** Na uťahovanie skrutiek s krídlovou hlavou 5 nepoužívajte kliešte. Mohlo by dôjsť k rozbitiu skla 10 tienidla. To by mohlo viesť k zraneniu úlomkom skla.
- Znova vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrini (poloha I).

Váš výrobok je teraz pripravený na prevádzku.

● Uvedenie do prevádzky

● Zapnutie/vypnutie LED svetla (pozri obr. J)

- Potiahnite ťahací vypínač 8 a LED svetlo zapnite.

- Potiahnite ťahací vypínač 8 a LED svetlo znova vypnite.

● Zapnutie stropného ventilátora (pozri obr. J)

- Potiahnite ťahací vypínač 6 a stropný ventilátor zapnite. Stropný ventilátor beží na vyššej rýchlosti.
- Znova potiahnite ťahací vypínač 6. Stropný ventilátor teraz beží na strednej rýchlosti.
- Znova potiahnite ťahací vypínač 6. Stropný ventilátor teraz beží na nižšej rýchlosti.
- Znova potiahnite ťahací vypínač 6 a stropný ventilátor vypnite.

● Nastavenie chodu doprava a doľava (pozri obr. J)

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!

- Stropný ventilátor vždy vypnite a počkajte, kým sa nezastaví a až potom použite 4 prepínač smeru chodu. Ak použijete prepínač smeru chodu pri zapnutom stropnom ventilátore, môže dôjsť k zraneniam a/alebo poškodeniu majetku.
- Pri nízkych teplotách posuňte prepínač smeru chodu 4 nahor. Stropný ventilátor rozloží teplo v miestnosti.
 - Pri vysokých teplotách posuňte prepínač smeru chodu 4 nadol. Stropný ventilátor vytvorí chladivý prúd vzduchu.

⚠ VAROVANIE! Ak zistíte nezvyčajné kmitanie, okamžite prestaňte stropný ventilátor používať a obráťte sa na kvalifikovaný servisný personál. Nepokúšajte sa stropný ventilátor opravovať sami.

● Výmena LED svetelného zdroja

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred výmenou svetelného zdroja zabezpečte, aby pripojovacie vedenie, na ktoré je výrobok pripojený, nebolo pod žiadnym napätím. Vyberte preto poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrini (poloha 0).

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA NA HORÚČICH POVRCHOCH!

LED svetlo nechajte úplne vychladnúť.

- Zložte tienidlo 10 z osvetľovacích jednotiek 4a a potom ho otočte 10 proti smeru hodinových ručičiek.
- Pri výmene použite čistú handru, ktorá nepúšťa vlákna.
- Chybný LED svetelný zdroj vytočte 9 z objímky proti smeru hodinových ručičiek 7.
- Do objímky naskrutkujte nový 9 svetelný zdroj v smere hodinových ručičiek 7. V kapitole „Technické údaje“ nájdete informácie o tom, aký LED svetelný zdroj potrebujete.
- Tienidlo znova 10 nasadte na osvetľovaciu jednotku 4a a potom ho otočte 10 v smere hodinových ručičiek (pozri obr. I).
- Znova vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrini (poloha I).

● Odstraňovanie porúch

Chyba
Stropný ventilátor beží nerovnomerne a počas prevádzky sa silno trasie.
Príčina
Rozdielna vzdialenosť medzi listami rotora a stropom, nesprávne namontované listy rotora.
Riešenie
□ Nechajte stropný ventilátor v prevádzke po dlhšiu dobu (niekoľko hodín) a následne skontrolujte, či je vzdialenosť medzi listami rotora a stropom rovnomerná. □ Ak sa tým nedosiahne požadovaný účinok, kontaktujte naše príslušné servisné stredisko.

● Údržba a čistenie



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEK- TRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením odpojte výrobok z prírodovej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).



VAROVANIE! **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEK- TRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa produkt nesmie nikdy čistiť drsnými čistiacimi prostriedkami a ponárať do vody.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Nechajte LED svetidlo úplne vychladnúť.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa tým mohol poškodiť.
- Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna.
- Na čistenie lopatiek ventilátora použite prachovku, aby ste vyčistili aj držiaky lopatiek ventilátora.
- Znova vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrini (poloha I).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami a číslami s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty, 20–22: Papier a kartón, 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Príľahlý symbol preškrtnutého koša na odpady na kolieskach označuje, že tento spotrebič podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že tento spotrebič nesmiete po skončení jeho životnosti likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v recyklačných centrách alebo v spoločnostiach zaoberajúcich sa likvidáciou odpadu. Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a správne ho zlikvidujte.

● Konformitné vyhlásenie



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

Vrámcí vylepšení výrobku si vyhradzuje technické a optické zmeny na výrobku. S vyhradou štylistických a tlačových chýb.

Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s energiou trieda účinnosti F.

● Záruka a servis

● Záruka

Preberáme záruku na 3 roky od dátumu kúpy. Naše produkty sú vyrábané podľa moderných výrobných metód a podliehajú presnej kontrole kvality. Ručíme za bezchybnú kvalitu výrobkov. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu alebo výrobné chyby. Ak sa neočakávané objavia nedostatky, odošlite prosím dôkladne zabalený výrobok na uvedenú servisnú adresu. Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré spočívajú v nesprávnej manipulácii, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu a spotrebné materiály. Môžete ich objednať za príslušný poplatok na uvedenom telefónnom čísle. Opravy, ktoré nespádajú do záruky (napr. osvetľovací prostriedok), môžete za individuálny poplatok vo výške vlastných nákladov taktiež nechať vykonať na uvedenej servisnej adrese. Výrobok bude opravený na uvedenej servisnej adrese. Iba ak ho odošlete priamo na túto adresu, je možné včasné spracovanie a spätné odoslanie. Ak

si želáte viac informácií o výrobku, chcete objednať príslušenstvo alebo máte otázku k servisnému priebehu, zavolaťte prosím naše zákaznícke poradenstvo na uvedenom čísle. V prípade otázok uveďte prosím číslo výrobku (pozri „Technické údaje“).

IAN 512075 2507

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 512075_2507) ako dôkaz o kúpe.

● Servisná adresa

Slovak Republic

EGLO SLOVAKIA [CZ+SK]

Náchodská 2479/63

CZ-193 00 PRAHA 9 Horní Pocernice

T: +421 313 211 551

E: info@edi-light.com



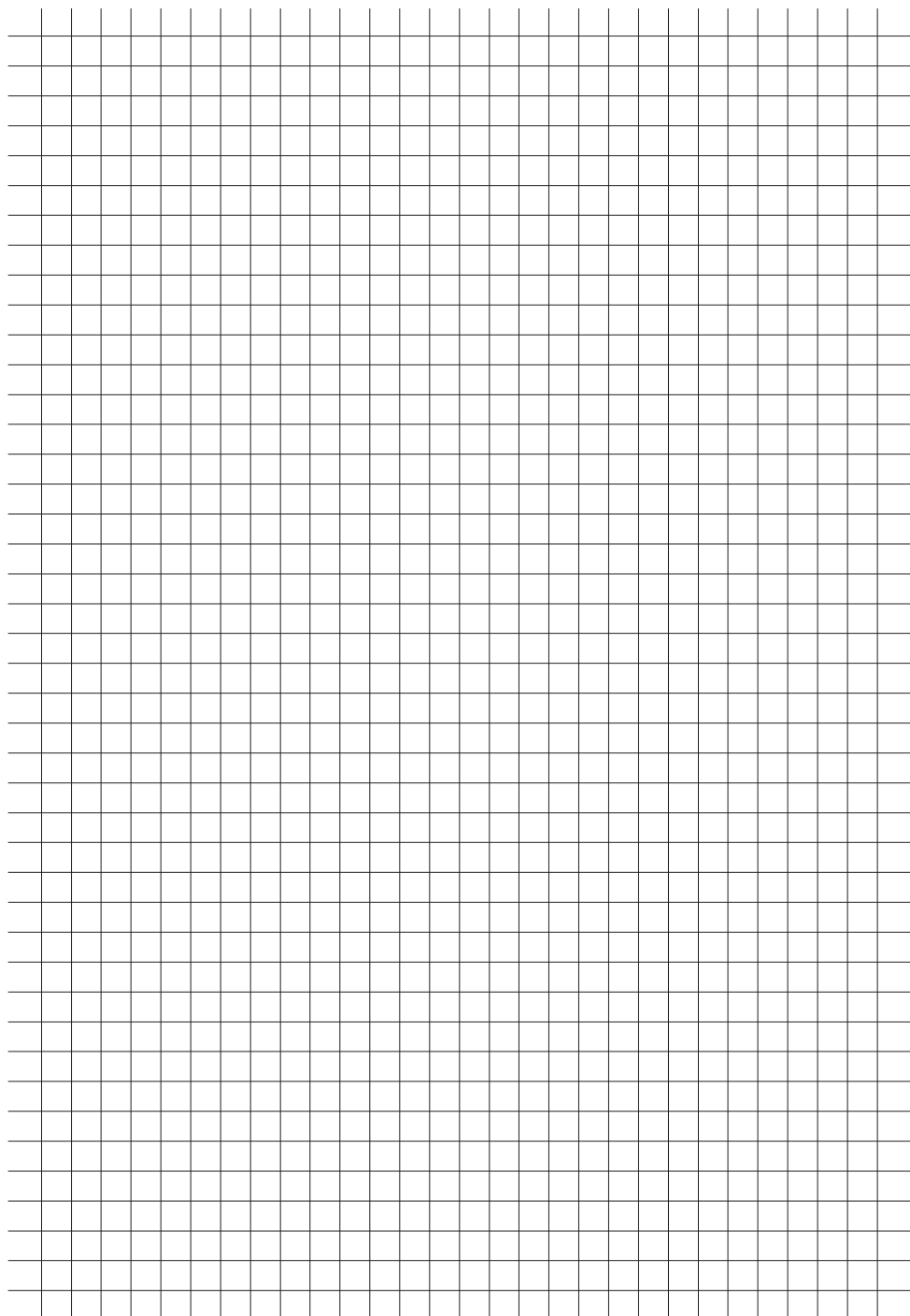
● Záručný list

Odosielateľ: _____
Meno a priezvisko: _____
Krajina / PSČ / Mesto / Ulica: _____
Telefónne číslo: _____
Číslo položky / názov položky: _____
Dátum a miesto zakúpenia: _____
Podrobnosti o chybe: _____

Dátum / podpis: _____

Ak sa záruka neuplatňuje:

- ☐ Neopravenú položku vráťte na vlastné náklady.
- ☐ Prosím, informujte ma o nákladoch a opravte položku na moje náklady.



A használt piktogramok jelentése.....	Oldal 26
Bevezetés	Oldal 26
Rendeltetésszerű felhasználás	Oldal 27
A csomag tartalma	Oldal 27
Tartozékok leírása	Oldal 27
Műszaki adatok	Oldal 27
Biztonság	Oldal 28
Biztonsági előírások	Oldal 28
Előkészítés	Oldal 29
Szükséges szerszámok és anyagok	Oldal 29
Összeszerelés és felszerelés előtt	Oldal 30
Szerelés	Oldal 30
A termék összeszerelése	Oldal 30
Üzembe helyezés	Oldal 31
LED fényforrás be- és kikapcsolása	Oldal 31
A mennyezeti ventilátor bekapcsolása	Oldal 31
Bal/jobb forgásirány beállítása	Oldal 31
A LED-fényforrás cseréje.....	Oldal 31
Hibaelhárítás	Oldal 32
Karbantartás és tisztítás	Oldal 32
Hulladékkezelés	Oldal 32
Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 33
Információk/Garancia	Oldal 33
Garancia	Oldal 33
Szerviz címe	Oldal 33
HU jótállási tájékoztató	Oldal 34

A használt piktogramok jelentése *			
	Olvassa el az utasításokat!		Használja ennek megfelelően!
	Biztonsági figyelmeztetések Cselekvési útmutatások		Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági előírásokat!
	A lámpa kizárólag száraz, zárt beltéri helyiségekben használható.		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Váltóáram/-feszültség		Figyelem! Áramütés veszélye!
Hz	Hertz (frekvencia)		Vigyázat! Forró felületek!
W	Watt (Hatásos teljesítmény)		A LED égő méretei
V	Volt		3 fokozatban állítható sebesség
	A LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor nem használható fényszerűsábról és elektronikus kapcsolókkal.		A ventilátor lapátjainak legalább 2,3 m távolságra kell lenniük a padlótól.
	E27 LED-es fényforrással		A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó érvényes európai irányelveknek.
	Védővezető (I. érintésvédelmi osztály)		SGS/GS által bevizsgált termék
	A fényforrás csak száraz környezetben használható.		A csomagolás és a készülék hulladékkezelése során keletkező hulladékot környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
IP20	Védettségi osztály: víz behatolása ellen nem védett! Csak beltéri használatra alkalmas.		A LED fényforrás a végfelhasználó által cserélhető.
* További információk, pl. a többi szimbólum jelentésének magyarázata, ill. műszaki információk, a következő weboldalon találhatók: www.edi-light.com			

LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor

Bevezetés



Gratulálunk a LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor (a továbbiakban „lámpatest” vagy a „termék” is megvásárlásához). Ön ezzel egy kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, hogy figyelmesen olvass végig ezt a kezelési útmutatót. Hajtsa ki az ábrákat

tartalmazó oldalt. A jelen útmutató a termékhez tartozik, és fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatban. Mindig tartsa be az összes biztonsági előírást. Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e, és hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve. Ha bármilyen kérdése van, vagy bizonytalan a termék használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon a márkakereskedőjéhez vagy a szervizszolgálatához. Kérjük, gondosan őrizze meg

ezeket az utasításokat, és szükség esetén adja tovább harmadik félnek.

Rendeltetésszerű felhasználás



Ez a LED-es lámpával ellátott mennyezeti ventilátor csak beltéri, száraz, zárt térben való használatra alkalmas.

Nem alkalmas fürdőszobában vagy más, folyamatosan vagy más, folyamatosan párák környezetben. Nem alkalmas trópusi éghajlati övezetekben való használatra sem. Ez a LED-es lámpával ellátott mennyezeti ventilátor kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja 40 °C feletti hőmérsékleten.

A csomag tartalma

Kicsomagolás után azonnal ellenőrizze, hogy a csomag tartalma hiánytalanul megtalálható-e, valamint, hogy a LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor kifogástalan állapotban van-e.

- 1 LED-fényforrással ellátott mennyezeti ventilátor
- 1 LED-fényforrás
- 1 lámpabúra
- 4 ventilátorlapát-tartó
- 4 ventilátorlapát
- 1 sarokösszekötő lemez
- 1 szerelési szett (15 alátét, 2 csavar (ø 5 x 50 mm), 15 rugós alátét, 13 anyacsavar, 13 csavar (M5 x 15 mm), 2 tipli)
- 1 szerelési és használati útmutató, használati utasítás garanciajeggyel

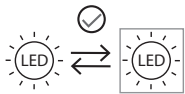
Tartozékok leírása

- 1 Csatlakozókábel (mennyezeti ventilátor)
- 2 Fedél
- 3 Rotorház
- 3a Csavarok (rotorház)
- 4 Forgásirány kapcsoló
- 4a Lámpaegység
- 5 Fogazott csavar
- 6 Húzókapcsoló (mennyezeti ventilátor)
- 7 Foglalat
- 8 Húzókapcsoló (fény)

- 9 LED-fényforrás
- 10 Lámpabúra
- 11 Csavar rugós alátéttel és alátéttel (Tartókonzol)
- 12 Csavar alátéttel és rugós alátéttel (Ventilátorlapát)
- 13 Anyacsavar
- 14 Tipli
- 15 Rögzítőcsavar
- 16 Csatlakozókábel (tartókonzol)
- 17 Sorkapocs (rögzítőkonzol)
- 18 Kampó
- 19 Tartókonzol
- 20 Ventilátorlapát-tartó
- 21 Ventilátorlapát
- 22 Hálózati kábel (külső)

Műszaki adatok

Cikkszám:	56748
Üzemi feszültség:	220–240 V ~ 50 Hz
LED fényforrás:	Meleg fehér
Összteljesítmény (mennyezeti ventilátor):	50 W
Fényforrás max. megengedett teljesítménye:	E27, max. 60 W
Teljesítményfelvétel	
készletli üzemmódban:	0 W
Fordulatok száma:	max. 253 rpm
Akustikai szint:	51 dB (A)
A hatalom ereje LED izzó:	E27, max. 4,9 W
A ventilátor maximális áramlási sebessége:	91,9 m ³ /perc
Üzemérték:	2,0 (m ³ /perc)/W
Maximális légsebesség:	1,8 méter/mp
Az üzemérték mérési szabványa:	EN / IEC 60879: 2019
Méret:	Lámpa- és ventilátortest magassága (húzókapcsoló nélkül): 40,5 cm Mennyezeti ventilátor átmérője: 107 cm
Érintésvédelmi osztály:	I / ⊕
Védettségi osztály:	IP 20
Súly:	4,2 kg



A LED fényforrás a végfelhasználó által cserélhető.

Forgalmazó:

EDI Light GmbH,
Heiligkreuz 22, 6136 Pill,
AUSZTRIA
www.edi-light.com

● **Biztonság**



Biztonsági előírások

A használati útmutatóban megadott előírások az Ön biztonságát szolgálják. Kérjük, alaposan olvassa át a használati útmutatót, mielőtt a készüléket összeszereli és felhelyezi, és a később felmerülő kérdések tisztázása céljából őrizze meg az útmutatót. A használati útmutató betartásának elmulasztásából eredő károkat a garancia nem érvényes! A következményes károkat nem vállalunk felelősséget! A helytelen használatból vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő károkat nem vállalunk felelősséget!



FIGYELEM!

KISGYERMEK ÉS GYERMEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS

BALESETVESZÉLYES!

A LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátort 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak az abból eredő veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzett karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- A készüléket vagy a csomagolóanyagot soha ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák és tasakok gyerekek kezében veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje el az életveszélyes áramütéseket

- A készülék villamos bekötését szakképzett villanyszerelővel vagy villamossági szerelésben jártas személlyel végeztesse az érvényes szabványok betartása mellett.
- Soha ne használja a terméket, ha azon sérüléseket észlel.
- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (0-állás).
- Feltétlenül akadályozza meg, hogy a mennyezeti ventilátor vagy a LED világítótest vízzel vagy más folyadékokkal érintkezzen.
- Az elektromos eszközöket soha ne nyissa fel, és azokba ne helyezzen tárgyakat. Az ilyen beavatkozások életveszélyes áramütést okozhatnak.
- Felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a mennyezeti ventilátor által igényelt üzemi feszültséggel (lásd a „Műszaki adatok” című részt).
- Ügyeljen arra, hogy a szerelés során ne sérüljenek meg a vezetékek.
- A készüléket soha ne szerelje fel nedves vagy vezetőképes felületre.
-  A LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor nem használható fényerőszabályzóval és elektronikus kapcsolókkal.
-  A világítótest csak száraz környezetben használható.
- Kedves felhasználók, kérjük, vegyék figyelembe az ezen utasításokban található további információkat:
Ha működés közben bármilyen rendelle-

nességet észlel (pl. szokatlan zajokat vagy füstképződést), azonnal kapcsolja ki a terméket a fali kapcsolón keresztül, mint minden pólusú leválasztó berendezésen keresztül (a vonatkozó biztonsági szabvány 24.3. pontjának megfelelően), és válassza le a készüléket a hálózatról. Ne használja a terméket, amíg azt hozzáférő személy nem ellenőrizte.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt



VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSVESZÉLYT OKOZNAK!

- Az égési sérülések elkerülése érdekében a LED-lámpa megérintése előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és le is hűlt. A fényforrás erős hőt fejleszt.
- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba. A fényforrást ne nézze optikai eszközön (pl. nagyítón) keresztül.
- A meghibásodott fényforrást azonnal cserélje újra. A fényforrás cseréje előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termék hálózati csatlakozóvezetéke nincs feszültség alatt. A művelethez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (0-állás).
- A hibás fényforrás cseréje előtt hagyja a LED-fényforrást legalább 15 percig hűlni.
- A termékre soha ne helyezzen vagy akasszon más tárgyakat.
- A termék súlyát soha ne terhelje annak csatlakozókábelére.
-  **FIGYELEM!** Ha a mennyezeti ventilátor forgása közben szokatlan kilengéseket tapasztal, azonnal szakítsa meg a mennyezeti ventilátor használatát, és forduljon képzett szakemberhez.
- Amennyiben a termék összeszerelésével vagy kezelésével kapcsolatban bizonytalanságok

merülnek fel, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.



Kezelje ennek megfelelően!

- A LED-fényforrással ellátott mennyezeti ventilátort nedvességtől és szennyeződésektől védett helyre szerelje fel.
- A ventilátor minimum 2,55 méter magasságú helyiségben üzemeltethető biztonságosan. A ventilátorlapátoknak legalább 2,3 m távolságban kell elhelyezkedniük a padlótól, és 0,6 m távolságra a legközelebbi falaktól vagy bútortól. A terméket tartó szobamennyezet dőlésszöge legfeljebb 30° lehet.
- Legyen mindig körültekintő! Mindig figyeljen oda arra, amivel foglalkozik, és mindig gondoltan cselekedjen.
- Semmiképpen ne foglalkozzon a termék szerelésével egy olyan pillanatban, amikor nem tud koncentrálni vagy nem érzi jól magát.
- A mennyezeti ventilátort ne üzemeltesse 40 °C-os környezeti hőmérséklet fölött.

● **Előkészítés**

● **Szükséges szerszámok és anyagok**

Az említett szerszámok és anyagok nem képezik a szállítási csomag részét. A következőkben megadott útmutatók és értékek betartása nem kötelező, azok irányadóként szolgálnak. A felhasznált anyagok minőségét a felszerelés helyének adottságaihoz kell igazítani.

- Ceruza/jelölőszerszám
- Feszültségmérő
- Csavarhúzó
- Fűrőgép
- Fűrőfej
- Oldalvágó
- Létra
- Fogó

Megjegyzés: A csavarok meghúzásához **NE-**használgjon elektromos szerszámokat.

A csavarok túl erős meghúzása a csavarmenet sérülését okozhatja.

● **Összeszerelés és felszerelés előtt:**

- A termék összeszerelése és felszerelése előtt tekintse át az útmutató összes utasítását és ábráját, és ismerje meg magát a LED-világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátort is.
- A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termékhez csatlakozó (külső) hálózati csatlakozó nincs feszültség alatt.
- A szereléshez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (0-állás).
- A szerelés előtt ellenőrizze, hogy a felszerelési pont teherbírása megfelel-e a termék súlyának.
- Vizsgálja meg a feszültségmentességet a feszültségvizsgálóval.

● **Szerelés**

Megjegyzés: Szüksége lesz egy fúrógépre a szerelési munkálatokhoz.

Megjegyzés: Kérjük, kövesse a fúrógépre vonatkozó utasításokat is.

⚠ FIGYELEM! Bizonyosodjon meg arról, hogy falfúrás közben ne ütközzön áram-, gáz- vagy vízvezetékbe.

● **A termék összeszerelése**

Megjegyzés: Távolítsa el minden csomagolóanyagot a LED-es mennyezeti ventilátorból.

- A további szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (0-állás).
- Az alátéttel és bordázott alátéttel együtt lazítsa meg **15** a tartóelem oldalán található jobb oldali **19** rögzítőcsavarokat. Csavarja le a bal oldali rögzítőcsavart **15** az alátéttel és a bordázott alátéttel együtt. A fúrandó lyukak helyét jelölje meg a mennyezeti tartóelemben

19 a rögzítőcsavarok számára **11** kialakított furatokon keresztül.

- Fúrja ki a rögzítőfuratokat. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a (külső) hálózati csatlakozóvezetékét **22**, a vízvezetékét vagy az áramvezetékét.
- Illessze be a tipliket **14** a kifúrt furatokba (lásd: A ábra). Szükség esetén használjon egy kalapácsot.
- ⚠ **FONTOS!** A mennyezeti ventilátor felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a szerelési pont legalább 45 kg-os teherbírássa rendelkezik.
- A (külső) hálózati csatlakozóvezetékét **22** vezesse át a mennyezeti tartóelemben erre a célra kialakított középső furaton **19**. Erősítse fel a mennyezeti tartóelemet **19** a csomagban található alátétekkel, rugós alátétekkel és csavarokkal **11** (lásd: A ábra).
- Helyezze a takaróelemet **2** az egyik erre a célra szolgáló lyukkal **18** a mennyezeti tartóelem kampójára **19** (lásd: B ábra).
- Kapcsolja össze a (külső) csatlakozókábelt **22** a mennyezeti tartóelemben lévő **17** sorkapocsal **19**. Ügyeljen az összekötött vezetékek színének helyes egyeztetésére (fázisvezető, fekete vagy barna = jele L, nullavezető, kék = jele N, védővezető $\oplus$ = zöld-sárga (lásd: B ábra)).
- Vegye le a fedelet **2** a kampóról **18**.
- Csatlakoztassa a **16** mennyezeti tartóelem **19** csatlakozókábelét a **1** mennyezeti ventilátor csatlakozóhüvelyébe (lásd: C ábra).
- Rögzítse a ventilátorlapátokat **21** az anyák **13**, a rugós alátét, az alátétek és a csavarok segítségével **12** a ventilátorlap-tartókra **20** (lásd: D ábra).
- Távolítsa el a rotorházra **3a** előzetesen felszerelt csavarokat **3**.
- Erősítse a ventilátorlap-tartókat a **20** rotorházra **3**. Használja ehhez a rotorházra **3** gyárilag felszerelt csavarokat **3a** és rugós alátéteket. Ügyeljen arra, hogy az összes

ventilátorlapát **21** vagy-a fa oldalával vagy a fehér oldalával lefelé nézzen (lásd: E ábra).

- Helyezze a fedelet **2** a tartóelemre **19**, vezesse a rögzítőcsavarokat **15** a fedél hornyába, majd ezt követően forgassa **2** a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba (lásd: F ábra).
- Csavarozza a terméket a négy rögzítőcsavarral, **15** valamint a rugós alátéttel és a bordázott alátéttel a tartóelemhez **19**.
- Ellenőrizze a helyes illeszkedést. A fűlnek illeszkednie kell a horonyhoz (lásd: G ábra).
- Csavarja be a LED-fényforrást **9** az óramutató járásával megegyező irányban a foglalatba **7** (lásd: H ábra).
- Erősítse a lámpabúrát **10** a lámpaegységre **4a**.
- Ehhez használja a gyárilag felszerelt ujjcsavarokat **5** (lásd: I ábra).
- ⚠ **VIGYÁZAT!** Ne használjon fogót az ujjcsavarok **5** meghúzásához. Ez ugyanis a lámpaerő üvegének **10** megrepedését okozhatja. Ez az üvegszilánkok okozta sérülésekhez vezethet.
- A biztosítékot tegye vissza ismét a helyére, vagy kapcsolja be biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (I-állás).

A termék most már használatra kész.

● **Üzembe helyezés**

● **LED fényforrás be- és kikapcsolása (lásd: J ábra)**

- Húzza meg a húzókapcsolót **8** a LED-fényforrás bekapcsolásához.
- Húzza meg a húzókapcsolót **8** a LED-fényforrás ismételt kikapcsolásához.

● **A mennyezeti ventilátor bekapcsolása (lásd: J ábra)**

- Húzza meg ismét a húzókapcsolót **6** a mennyezeti ventilátor bekapcsolásához.

A mennyezeti ventilátor most nagyobb sebességgel működik.

- Húzza meg ismét a húzókapcsolót **6**. A mennyezeti ventilátor most közepes sebességgel működik.
- Húzza meg ismét a húzókapcsolót **6**. A mennyezeti ventilátor most kisebb sebességgel működik.
- Húzza meg ismét a húzókapcsolót **6** a mennyezeti ventilátor kikapcsolásához.

● **Bal/jobbs forgásirány beállítása (lásd: J ábra)**

⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

A forgásirányváltó kapcsoló használata előtt mindig kapcsolja ki a mennyezeti ventilátort és várja meg, amíg az teljesen **4** leáll.

A forgásirányváltó kapcsoló bekapcsolt mennyezeti ventilátor melletti használata sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

- Alacsony hőmérséklet esetén a forgásirányváltó kapcsolót tolja **4** felső állásba. A mennyezeti ventilátor eloszlatja a helyiségben a meleget.
- Magas hőmérséklet esetén a forgásirányváltó kapcsolót tolja **4** alsó állásba. A mennyezeti ventilátor hűsítő légáramlatot hoz létre.

⚠ FIGYELEM! Ha a mennyezeti ventilátor forgása közben szokatlan kilengéseket tapasztal, azonnal fejezze be a ventilátor használatát és forduljon képzett szakemberhez. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a mennyezeti ventilátort.

● **A LED-fényforrás cseréje**

⚠ **FIGYELEM! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

A fényforrás cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a termékhez csatlakozó hálózati csatlakozó nincs feszültség alatt. A szereléshez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (0-állás).

⚠ **VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSVESZÉLYT OKOZNAK!**

Hagyja a LED-fényforrást teljesen kihűlni.

- Távolítsa el a lámpabúrát **10** a fényforrásról **4a** a lámpabúra **10** óramutató járásával ellenkező irányba történő elforgatásával.
- A cseréhez használjon tiszta, szőszmentes kendőt.
- A hibás LED-fényforrást az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva **9** csavarja ki a foglalatból **7**.
- Az új LED fényforrást **9** az óramutató járásával megegyező irányban csavarja be a foglalatba **7**.
- A Műszaki adatok fejezetben megtalálja, hogy mely LED-fényforrás használható.
- A lámpabúrát **10** helyezze ismét a lámpae-gységre **4a** annak **10** az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával (lásd: I ábra).
- A biztosítékot ismét tegye vissza a helyére, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (I-állás).

● Hibaelhárítás

Hiba
A mennyezeti ventilátor futása nem központos, és futás közben inog.
Okozta
A forgólámpák a mennyezettől eltérő távolságban vagy helytelenül vannak felszerelve.
Megoldás
□ A mennyezeti ventilátort járassa hosszabb időn (több órán) keresztül, majd azután ellenőrizze le, hogy a forgólámpák a mennyezettől azonos távolságban helyezkednek-e el. □ Ha ez nem hozza meg a kívánt eredményt, akkor forduljon szervizpontunkhoz.

● Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Tisztítás előtt mindig válassza le a terméket a hálózatról. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0 állás).

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Biztosítani az elektromos biztonság érdekében soha ne tisztítsa a terméket agresszív tisztítószerrel, és ne merítse vízbe.

FIGYELEM! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Engedélyezze a LED a fényt, hogy teljesen kihűljön.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonló szereket. Ezek károsíthatják a terméket.
- A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- A ventilátorlapátok tisztításához használjon egy portörölt, hogy a ventilátorlapát-tartókat is meg tudja tisztítani.
- A biztosítékot tegye vissza ismét a helyére, vagy kapcsolja be biztosítékdobozban lévő vezetékvédő kapcsolót (I-állás).

● Hulladékkezelés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosítási pontokon ártalmatlaníthat.



A hulladékok szétválasztásakor vegye figyelembe a csomagolóanyagok címkeit, amelyeket a következő jelentésű

rövidítésekkel és számokkal jelölnek: 1–7: Műanyag, 20–22: Papír és karton, 80–98: kompozit anyagok



Az elhasznált termék ártalmatlanításának módjairól a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Az áthúzott, kerek kuka jelzése azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket az élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a készüléket külön erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre, újrahasznosító központokba vagy hulladékkezelő cégekhez kell vinni. Ez az ártalmatlanítás az Ön számára ingyenes. Védje a környezetet, és megfelelően ártalmatlanítsa.

● Megfelelőségi nyilatkozat



A jelen termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál vannak.

A termékfejlesztés során fenntartjuk a jogot, hogy technikai és optikai változtatásokat hajtsunk végre a terméken, elírási- és nyomdai hibákat ejtsünk.

A jelen termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

● Információk/Garancia

Garancia

A vásárlástól számított 3 év garanciát biztosítunk. Termékeinket modern gyártási módszerek szerint gyártjuk, és pontos minőségellenőrzésnek vetjük

alá. Garantáljuk a termékek kifogástalan állapotát. A garanciaidőn belül minden anyag- vagy gyártási hibát díjmentesen kijavítunk. Ha a várakozásokkal ellentétben hibát talál, küldje el a gondosan becsomagolt terméket a megadott szervizcímre. A nem megfelelő kezeléskből eredő károk, valamint a kopó alkatrészek és fogyóeszközök nem tartoznak a garancia hatálya alá. Ezeket térítés ellenében rendelheti meg a megadott telefonszámon. A garancia által nem fedezett javítások (pl. világítótestek) a megadott szervizcímen önköltségi áron, egyedi díj ellenében is elvégezethetők. A termék javítása a megadott szervizcímen történik. Csak akkor lehet időben feldolgozni és visszaküldeni, ha közvetlenül erre a címre küldi. Ha további termékinformációra van szüksége, szeretne tartozékokat rendelni, vagy bármilyen kérdése szervizeléssel kapcsolatban, kérjük, hívja ügyfélszolgálatunkat a megadott telefonszámon. Ha bármilyen kérdése van, kérjük, adja meg a cikkszámot lásd „Műszaki adatok”).

IAN 512075 2507

Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a tételszámat (pl. IAN 512075_2507) tartsa készenlétben.

● Szerviz címe

Hungary

EGLO Lux Kft.
Fő út 143/A
2120 Dunakeszi, MAGYARORSZÁG
T: +36 27 341 353
E: info@edi-light.com

A termék megnevezése: LED világítótesttel ellátott mennyezeti ventilátor	Gyártási szám: 512075_2507 (IAN)
A termék típusa: 56748	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: EGLO Lux Kft. Főút 143/A 2120 Dunakeszi, MAGYARORSZÁG E: info@edi-light.com	Szervíz neve, címe, telefonszáma: EGLO Lux Kft. Főút 143/A 2120 Dunakeszi, MAGYARORSZÁG T: +36 27 341 353
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarországi területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnék kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

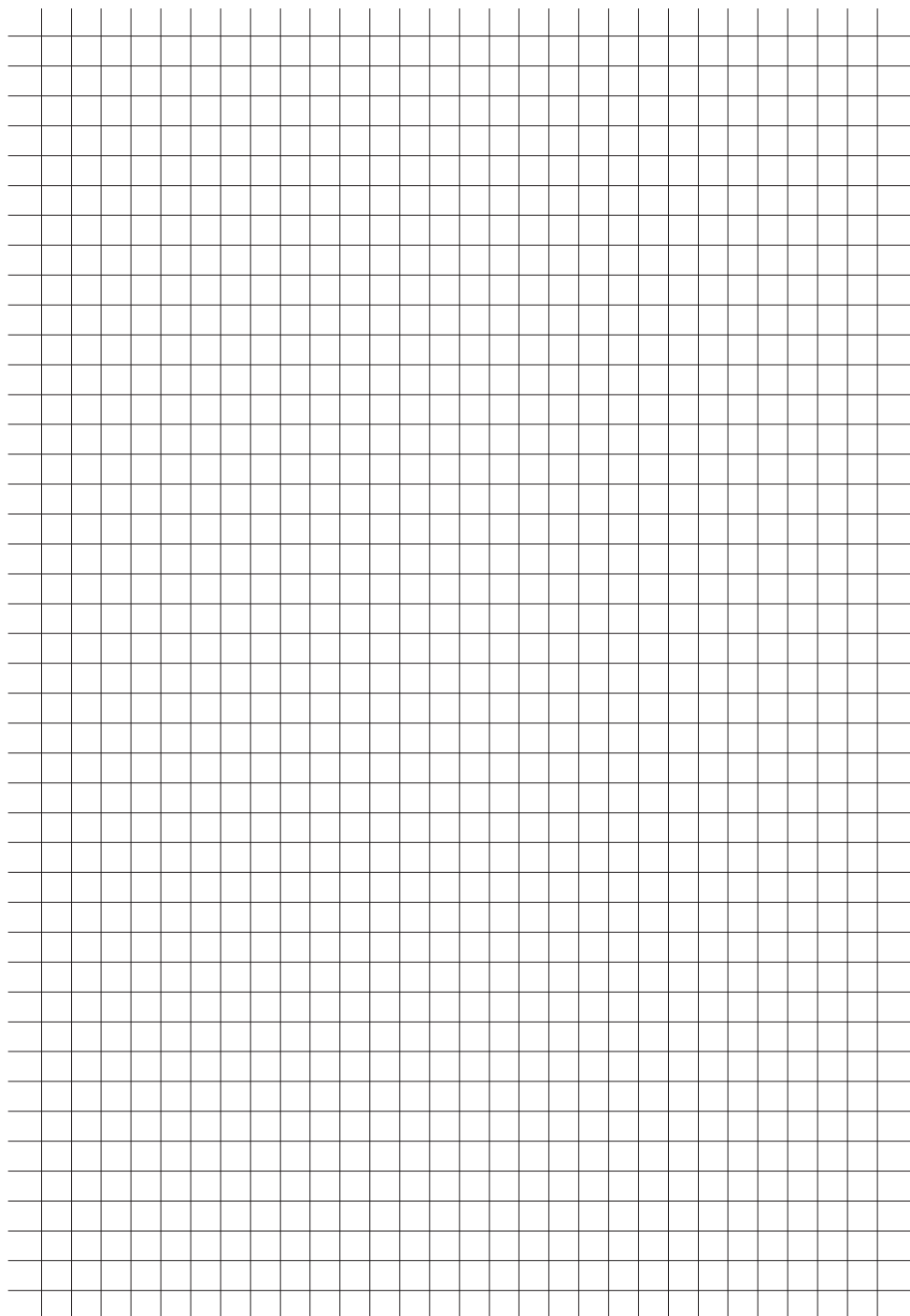
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítást eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szervíz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szervíz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
8. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jóállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 38
Instrukcja	Strona 38
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 39
Zawartość	Strona 39
Opis części	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Bezpieczeństwo	Strona 40
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 40
Przygotowanie	Strona 41
Potrzebne narzędzia i materiały	Strona 41
Przed instalacją	Strona 42
Montaż	Strona 42
Montaż produktu	Strona 42
Uruchomienie	Strona 43
Włączanie/wyłączanie Lampy LED	Strona 43
Włączanie wentylatora sufitowego	Strona 43
Ustawianie kierunku prawo-lewo	Strona 43
Wymiana źródła światła LED	Strona 44
Usuwanie usterek	Strona 44
Konserwacja i czyszczenie	Strona 44
Utylizacja	Strona 45
Deklaracja zgodności	Strona 45
Gwarancja i serwis	Strona 45
Gwarancja	Strona 45
Adres serwisu	Strona 46
Karta gwarancyjna	Strona 46

Legenda zastosowanych piktogramów*			
	Należy przeczytać instrukcję!		Prawidłowy sposób postępowania!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Produkt ten nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.		Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci!
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Hz	Herc (częstotliwość)		Uwaga – gorące powierzchnie!
W	Wat (moc czynna)		Wymiary lampy LED
V	Wolt		3-stopniowo regulowana prędkość
	Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.		Łopatki wentylatora muszą być oddalone od podłogi o co najmniej 2,3 m.
	z żarówką LED E27		Produkt odpowiada specyficznym dla produktu obowiązującym dyrektywom europejskim.
	Przewód ochronny (klasa ochrony I)		Certyfikat SGS/GS
	Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.		Opakowanie oraz produkt należy usunąć do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego!
IP20	Rodzaj ochrony: brak ochrony przed wodą! Nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.		Źródło światła LED może zostać wymienione przez klienta końcowego.

* Inne szczegóły, np. dodatkowe wyjaśnienia symboli lub informacje techniczne, znaleźć można na stronie www.edi-light.com

Wentylator sufitowy z lampą LED

Instrukcja



Gratulujemy zakupu nowego wentylatora sufitowego z lampą LED (zwanej dalej także „lampą” lub „produktem”).

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć strony z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do

tego wentylatora sufitowego z lampą LED i zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z wentylatorem sufitowym z lampą LED prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym.

Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ten wentylator sufitowy z lampą LED nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

Nie nadaje się do zastosowania w łazienkach lub innych stale wilgotnych pomieszczeniach. Nie nadaje się również do zastosowania w strefach klimatu tropikalnego. Ten wentylator sufitowy z lampą LED przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie używać w temperaturach powyżej 40 °C.

Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu wentylatora sufitowego z lampą LED.

- 1 wentylator sufitowy z lampą LED
- 1 źródło światła LED
- 1 klosz
- 4 uchwyty łopatek wentylatora
- 4 łopatki wentylatora
- 1 kątownik montażowy
- 1 zestaw montażowy (15 podkładek, 2 śruby (ø 5 x 50 mm), 15 podkładek sprężystych, 13 nakrętek, 13 śrub (M5 x 15 mm), 2 kołki
- 1 zestaw instrukcji montażu i obsługi, instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną

Opis części

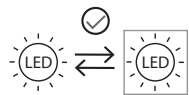
- 1 Kabel przyłączeniowy (wentylator sufitowy)
- 2 Pokrywa
- 3 Obudowa wirnika
- 3a Śruba (obudowa wirnika)
- 4 Przełącznik kierunku obrotów
- 4a Jednostka oświetleniowa
- 5 Śruba kotwiczna
- 6 Włącznik pociągany (wentylator sufitowy)
- 7 Oprawka

- 8 Włącznik pociągany (światło)
- 9 Źródło światła LED
- 10 Klosz
- 11 Śruba z podkładką sprężystą i podkładką (pałąk mocujący)
- 12 Śruba z podkładką i podkładką sprężystą (łopatki wentylatora)
- 13 Nakrętka
- 14 Kołek
- 15 Śruby mocujące
- 16 Kabel przyłączeniowy (pałąk montażowy)
- 17 Listwa zaciskowa
- 18 Hak
- 19 Wspornik montażowy
- 20 Uchwyt łopatek wentylatora
- 21 Łopatki wentylatora
- 22 Kabel zasilania sieciowego (zewnętrzny)

Dane techniczne

Numer artykułu:	56748
Operating voltage:	220–240 V ~ 50 Hz
Źródło światła LED:	Ciepła biel
Moc całkowita (wentylator sufitowy):	50 W
Maks. dopuszczalna moc żarówki:	E27, maks. 60 W
Moc w trybie czuwania (Standby):	0 W
Liczba obrotów:	max. 253 rpm
Poziom hałasu:	51 dB (A)
Moc żarówki LED:	E27, maks. 4,9 W
Maksymalne natężenie przepływu powietrza wentylatora:	91,9 m ³ /min
Wartość eksploatacyjna:	2,0 (m ³ /min)/W
Maksymalna prędkość przepływu powietrza:	1,8 m/s
Norma pomiaru wartości eksploatacyjnej:	EN /IEC 60879: 2019
Wymiary:	wysokość korpusu: 40,5 cm Średnica wentylator sufitowy: 107 cm

Klasa ochrony: I / 
Rodzaj ochrony: IP 20
Waga: 4,2 kg



Źródło światła LED może zostać wymienione przez klienta końcowego.

Podmiot wprowadzający do obrotu:

EDI Light GmbH,
Heiligkreuz 22, 6136 Pill,
AUSTRIA
www.edi-light.com

Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki zawarte w tej instrukcji obsługi służą Państwa bezpieczeństwu. Proszę je dokładnie przeczytać przed montażem urządzenia i zachować instrukcję w celu późniejszej konsultacji.

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!

W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym posługiwaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!



WYŚTRAHA! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Ten wentylator sufitowy z lampą LED może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie

wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie/woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych z zachowaniem obowiązujących norm.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Bezwzględnie unikać kontaktu wentylatora sufitowego lub lampy LED z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych ani nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Przed montażem należy upewnić się, że dostępne napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym wentylatora sufitowego (patrz „Dane techniczne”).
- Należy się upewnić, że przy montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.
- Nie należy montować produktu na wilgotnych lub przewodzących podłogach.
-  Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.
-  Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.
- Szanowni użytkownicy, prosimy o zwrócenie

uwagi na dodatkowe informacje dotyczące niniejszej instrukcji:

Jeśli podczas pracy zauważysz jakiegokolwiek anomalie (np. nietypowe dźwięki lub dymu), natychmiast wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika ściennego jako urządzenia odłączającego wszystkie bieguny (zgodnie z punktem 24,3 odpowiedniej normy bezpieczeństwa) i odłączyć go od sieci elektrycznej. Nie należy używać produktu, dopóki nie zostanie on sprawdzony przez kompetentną osobę.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

- Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy LED, że produkt jest wyłączony i ostygnął. Źródła światła wydzielają dużo ciepła.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła. Źródła światła nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić na nowe. Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed wymianą uszkodzonego źródła światła należy odczekać co najmniej 15 minut, aby lampa LED ostygła.
- Nigdy nie używać produktu jako miejsca do odkładania lub zawieszania innych przedmiotów.
- Nigdy nie używać kabli przyłączeniowych w celu utrzymania ciężaru produktu.
-  **OSTRZEŻENIE!** W przypadku zauważenia nietypowych ruchów

wibracyjnych należy natychmiast zaprzestać używania wentylatora i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.

- W razie wątpliwości podczas montażu/obsługi produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



Poprawny sposób postępowania!

- Zamontować wentylator sufitowy z lampą LED w taki sposób, aby chronić go przed wilgocią i zanieczyszczeniami.
- Do bezpiecznej pracy wentylatora wysokość pomieszczenia musi wynosić co najmniej 2,55 m. Łopatki wentylatora muszą znajdować się w odległości co najmniej 2,3 m od podłogi i 0,6 m od najbliższej ściany lub mebli. Sufit, na którym ma być montowany produkt, może mieć maksymalne nachylenie 30°.
- Należy stale zachowywać ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Nie montować lampy w przypadku problemów z koncentracją lub złego samopoczucia.
- Nie używać wentylatora sufitowego, jeśli temperatura otoczenia przekracza 40 °C.

Przygotowanie

Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Stanowią jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- Ołówek/narzędzie do zaznaczania
- Próbnik napięcia
- Śrubokręt
- Wiertarka elektryczna
- Wiertło
- Szczypce do cięcia bocznego
- Drabina
- Szczypce

Wskazówka:

Nie stosować **ŻADNYCH** elektronarzędzi do dokręcania śrub. Za mocne dokręcanie może doprowadzić do uszkodzenia gwintu śruby.

● Przed instalacją

- Przed instalacją zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz samym wentylatorem sufitowym z lampą LED.
- Przed instalacją upewnić się, że przewód przyłączeniowy (zewnątrzny), do którego podłączony jest produkt nie znajduje się pod napięciem. W tym celu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Przed montażem sprawdzić, czy miejsce montażu jest odpowiednio dostosowane do wagi produktu.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą testera napięcia.

● Montaż

Wskazówka: Do montażu potrzebna jest wiertarka elektryczna.

Wskazówka: Należy również przestrzegać instrukcji obsługi wiertarki elektrycznej.

⚠ WYŚTRAHA! Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne.

● Montaż produktu

Wskazówka: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wentylatora sufitowego z oświetleniem LED.

- Przed montażem wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Odkręcić prawą śrubę Mocującą **15** wraz z podkładką i podkładką zębatą, która znajduje się z boku uchwytu **19** montażowego. Odkręcić lewą śrubę mocującą **15** wraz z podkładką i

podkładką zębatą. Zaznaczyć miejsca wiercenia, wykorzystując otwory **19** na śruby **11** w uchwycie montażowym.

- Następnie wywiercić otwory mocujące. Upewnić się, że przewód przyłączeniowy (zewnątrzny) **22**, rury wodociągowe lub przewody elektryczne nie zostaną przy tym uszkodzone.
- Włożyć kołek **14** do wywierconego otworu (patrz rys. A). W razie potrzeby użyć do tego celu młotka.
- ⚠ **WAŻNE!** Przed montażem wentylatora sufitowego upewnić się, że nośność miejsca montażu wynosi co najmniej 45 kg.
- Przeprowadzić kabel przyłączeniowy (zewnątrzny) **22** przez przewidziany do tego celu środkowy otwór w uchwycie montażowym **19**. Przymocować uchwyt montażowy **19** za pomocą dostarczonych podkładek, podkładek sprężystych i śrub **11** (patrz rys. A).
- Zawiesić pokrywę **2** na haku uchwytu montażowego, korzystając z jednego z przewidzianego do tego celu **18** otworu **19** (patrz rys. B).
- Podłączyć kabel przyłączeniowy (zewnątrzny) **22** do listwy zaciskowej **17** w uchwycie montażowym **19**. Należy również zwrócić uwagę na odpowiednie połączenie pod względem kolorów przewodów przyłączeniowych (przewód fazowy, czarny lub brązowy = symbol L, przewód neutralny, niebieski = symbol N, przewód ochronny $\oplus$ = zielono-żółty (patrz rys. B)).
- Zdjąć pokrywę **2** z haka **18**.
- Podłączyć kabel przyłączeniowy **16** uchwytu montażowego **19** do złącza kabla przyłączeniowego **1** wentylatora sufitowego (patrz rys. C).
- Przymocować łopatki wentylatora **21** za pomocą nakrętek **13**, podkładek sprężystych, podkładek i śrub **12** douchwytów wentylatora **20** (patrz rys. D).
- Wykręcić wstępnie zamontowane śruby **3a** na obudowie wirnika **3**.

- Przymocować łopatki wentylatora **20** na obudowie wirnika **3**. W tym celu użyć znajdujące się na obudowie wirnika **3** zamontowane wstępnie śruby **3a** i podkładki sprężyste. Należy zwrócić uwagę, aby wszystkie łopatki wentylatora **21** były skierowane do dołu stroną o wygładzie drewna lub opcjonalnie w kolorze białym (patrz rys. E).
- Następnie umieścić pokrywę **2** na uchwycie montażowym **19**, wkładając śruby mocujące **15** w rowki pokrywy, a następnie **2** obrócić pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. F).
- Przykręcić produkt za pomocą czterech śrub mocujących **15** oraz podkładek sprężystych i zębatych do uchwytu montażowego **19**.
- Sprawdzić pod kątem prawidłowego osadzenia. Nosek musi być wpasowany do rowka (patrz rys. G).
- Wkręcić źródło światła do gniazda **9** zgodnie z ruchem wskazówek zegara **7** (patrz rys. H).
- Przymocować klosz **10** do jednostki oświetleniowej **4a**.
- W tym celu należy użyć wstępnie zamontowanych śrub motylkowych **5** (patrz rys. I).
- ⚠ **OSTROŻNIE!** Nie należy dokręcać śrub motylkowych **5** szczypcami. Może to spowodować pęknięcie szkła **10** klosza. Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych odłamkami szkła.
- Ponownie założyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie I).

Produkt jest gotowy do użytku.

● Uruchomienie

- **Włączanie/wyłączanie Lampy LED (Patrz rys. J)**
- Pociągnąć za włącznik **8**, aby włączyć lampę LED.

- Pociągnąć za włącznik **8**, aby ponownie wyłączyć lampę LED.

● Włączanie wentylatora sufitowego (Patrz rys. J)

- Pociągnąć za włącznik **6**, aby włączyć wentylator sufitowy. Wentylator sufitowy pracuje na wysokich obrotach.
- Ponownie pociągnąć za włącznik **6**. Wentylator sufitowy pracuje na średnich obrotach.
- Ponownie pociągnąć za włącznik **6**. Wentylator sufitowy pracuje teraz na małych obrotach.
- Ponownie pociągnąć za włącznik **6**, aby wyłączyć wentylator sufitowy.

● Ustawianie kierunku prawo-lewo (Patrz rys. J)

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed uruchomieniem przełącznika kierunku obrotów należy zawsze wyłączyć wentylator sufitowy i poczekać, aż się **4** zatrzyma. Obsługa przełącznika kierunku obrotów przy pracującym wentylatorze sufitowym może prowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Przy niskich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku pracy **4** do góry. Wentylator sufitowy rozprowadza ciepło po pomieszczeniu.
 - Przy wysokich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku pracy **4** do dołu. Wentylator sufitowy wytwarza chłodzący strumień powietrza.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku zauważenia nietypowych ruchów wibracyjnych należy natychmiast zaprzestać używania wentylatora i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy wentylatora sufitowego.

Wymiana źródła światła LED

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!

Przed wymianą źródła światła upewnić się, że przewód przyłączeniowy, do którego podłączony jest produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO

OPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Zaczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Zdjąć klosz 10 z jednostki oświetleniowej 4a obracając go 10 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Do wymiany żarówki używać suchej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Wykręcić źródło światła z gniazda 9 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara 7.
- Wkręcić nowe źródło światła LED do gniazda 9 w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara 7. Aby dowiedzieć się, jakie źródło światła LED jest potrzebne, należy zapoznać się z rozdziałem „Dane techniczne”.
- Założyć ponownie klosz 10 na źródło światła 4a, obracając go 10 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (zob. rys. I) Ponownie założyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie I).

Usuwanie usterek

Usterka

Wentylator sufitowy pracuje nierównomiernie i mocno się kołysze.

Przyczyna

Łopatki wentylatora nie zachowują równych odstępów od sufitu; nieprawidłowo zamontowane łopatki.

Rozwiązanie

- Pozostaw wentylator sufitowy włączony przez dłuższy czas (kilkę godzin), a następnie sprawdź, czy każda z łopatek wentylatora zachowuje jednaki odstęp od sufitu.
- Jeśli nie uda się uzyskać zamierzonego efektu, prosimy o kontakt z punktem serwisowym.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie należy czyścić ostrymi środkami czyszczącymi ani zanurzać jej w wodzie.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃ- STWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Lampa LED musi się zupełnie ochłodzić.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogą one uszkodzić produkt.
- Do czyszczenia używać suchej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Łopatki wentylatora czyścić odkurzaczem z pior, tak aby wyczyścić również połączenia z uchwytem łopatek wentylatora.
- Ponownie założyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (położenie I).

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy, oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji

wysłużonego grzejnika uzyskają Państwa w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub

firm zajmujących się utylizacją odpadów. Utylizacja jest bezpłatna. Należy chronić środowisko i utylizować je w odpowiedni sposób.

Deklaracja zgodności

CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

W trakcie doskonalenia produktu zastrzegamy sobie możliwość dokonania zmian technicznych i optycznych w artykule. Błędy składni i druku zastrzeżone.

Ten produkt zawiera źródło światła o energii klasa efektywności F.

Gwarancja i serwis

Gwarancja

Udzielamy 3-letniej gwarancji od daty zakupu. Nasze produkty wytwarzane są według nowoczesnych metod produkcyjnych i poddawane są dokładnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodną jakość produktu. W czasie gwarancji bezpłatnie usuwamy wady materiałowe lub produkcyjne. Jeśli wbrew oczekiwaniom wystąpią braki, należy wystąpić starannie opakowany artykuł na podany adres serwisu. Gwarancja nie obejmuje szkód, które spowodowane są niewłaściwą eksploatacją oraz części zużywających się i materiałów eksploatacyjnych. Można jest zamówić odpłatnie dzwoniąc pod podany numer telefonu. Naprawy, które nie są objęte gwarancją (np. żarówki), mogą być dokonywane na własny rachunek po cenie kosztów własnych także pod podanym adresem serwisowym. Artykuł zostanie naprawiony pod podanym adresem serwisowym. Tylko wysyłając go bezpośrednio na ten adres może zostać dokonane terminowe przetworzenie zapytania i odsyłka

artykułu. Aby uzyskać inne informacje o produkcji, zamówić wyposażenie lub w razie pytań dotyczących realizacji usługi serwisowej należy zadzwonić do naszej obsługi klienta na poniżej podany numer telefonu. W przypadku zapytań należy podać numer artykułu (patrz „Dane techniczne”). Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

IAN 512075 2507

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 512075_2507) jako dowód zakupu.

● **Adres serwisu**

Poland

EGLO Polska Sp. z o.o.

Salon Oświetlenia:

Ul. Radzymińska 328, 05-091 Ząbki

T: 538 370 862

E: info@edi-light.com



● **Karta gwarancyjna**

Nadawca: _____

Imię i nazwisko: _____

Kraj / Kod pocztowy / Miejscowość / Ulica: _____

Nr telefonu: _____

Numer / nazwa pozycji: _____

Data i miejsce zakupu: _____

Szczegóły dotyczące wady: _____

Data / Podpis: _____

Jeśli gwarancja nie ma zastosowania:

☐ Proszę odesłać nienaprawiony artykuł na mój koszt.

☐ Proszę poinformować mnie o kosztach i naprawić artykuł na mój koszt.

De anvendte piktogrammers legende	Side 48
Indledning	Side 48
Formålsbestemt anvendelse	Side 49
Leverede dele	Side 49
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 49
Tekniske data	Side 49
Sikkerhed	Side 50
Sikkerhedshenvisninger	Side 50
Forberedelse	Side 51
Nødvendigt værktøj og materiale	Side 51
Før installationen	Side 51
Montering	Side 52
Montering af produktet	Side 52
Førstegangsbrug	Side 53
Tænd og sluk af LED-lyset	Side 53
Tænding af loftsventilatoren	Side 53
Indstilling af højre/venstre rotation	Side 53
Udskiftning af LED-pære	Side 53
Fejlfinding	Side 53
Vedligeholdelse og rengøring	Side 54
Bortskaffelse	Side 54
Konformitetserklæring	Side 54
Garanti og service	Side 54
Garanti	Side 54
Serviceadresse	Side 55
Garantibevis	Side 55

De anvendte piktogrammers legende*			
	Læs anvisningerne!		Sådan forholder du dig rigtigt!
	Sikkerhedshenvisninger Handlingsanvisninger		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Denne lampe er udelukkende beregnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Vekselstrøm/ -spænding		Advarsel! Fare for elektrisk stød!
Hz	Hertz (frekvens)		Advarsel mod varme overflader!
W	Watt (aktiv effekt)		Mål af LED-lyskilden
V	Volt		Justerbar hastighed i 3 trin
	Denne loftventilator med LED-lampe er ikke egnet til dæmpere og elektroniske kontakter.		Ventilatorbladene skal være mindst 2,3 m væk fra gulvet.
	inkl. LED-lyskilde E27		Produkt overholder de produktspecifikke europæiske retningslinjer.
	Beskyttelsesleder (beskyttelsesklasse I)		SGS/GS-godkendt
	Lyskilder må kun bruges i tørre omgivelser.		Bortskaf emballagen og produktet miljøvenligt!
IP20	Beskyttelsestype: Ingen beskyttelse mod vand! Egner sig kun til indendørs brug.		LED-lyskilden kan udskiftes af slutkunden.
* Flere detaljer, f.eks. yderligere symbolforklaringer og tekniske informationer, kan du finde på www.edi-light.com			

Loftventilator med LED lampe

Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af din loftventilator med LED-lampe (i det følgende også kaldt „lampe“ eller „produkt“). Du har dermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold begge sider med afbildningerne ud. Denne

vejledning hører til loftventilatoren med LED-lampe og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller føle dig usikker med hensyn til håndteringen af

loftventilatoren med LED-lampe, bedes du rette henvendelse til din forhandler eller serviceafdelingen. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse



Denne loftventilator med LED-lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Den er ikke egnet til brug i badeværelser eller andre fugtige områder. Den er ligeledes ikke egnet til brug i tropiske klimazoner. Denne loftventilator med LED-lampe er udelukkende bestemt til anvendelse i private hjem. Den må ikke bruges ved temperaturer over 40 °C.

Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter at have pakket loftventilatoren med LED-lampen ud, om alle dele er til stede, samt om disse er fejlfrie.

- 1 loftsventilator med LED-lys
- 1 LED-pære
- 1 lampeskærm
- 4 ventilatorbladsholdere
- 4 ventilatorblade
- 1 monteringsbeslag
- 1 monteringsmateriale (15 spændeskiver, 2 skruer (ø 5 x 50 mm), 15 fjederskiver, 13 møtrikker, 13 skruer (M5 x 15 mm), 2 dyvler)
- 1 sæt monterings- og betjeningsvejledninger
- brugsanvisning inkl. garantikort

Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Tilslutningskabel (loftsventilator)
- 2 Dæksel
- 3 Rotorhus
- 3a Skruer (rotorhus)
- 4 Retning på rotationsafbryder
- 4a Armaturaggregat
- 5 Tømmelskrue
- 6 Trækkontakt (loftsventilator)
- 7 Stikkontakt
- 8 Trækkontakt (lys)

- 9 LED-pære
- 10 Lampeskærm
- 11 Skruer med fjederskive og skive (monteringsbeslag)
- 12 Skruer med skive og fjederskive (ventilatorblad)
- 13 Møtrik
- 14 Dyvel
- 15 Fastgørelsesskrue
- 16 Tilslutningskabel (monteringsbeslag)
- 17 Samlemuffe
- 18 Krog
- 19 Monteringsbeslag
- 20 Ventilatorbladholder
- 21 Ventilatorblad
- 22 Strømkabel (eksternt)

Tekniske data

Varenummer:	56748
Driftsspænding:	220–240 V ~ 50 Hz
LED-lyskilde:	Varm hvid
Samlet effekt (loftsventilator):	50 W
Maks. tilladt lampeeffekt:	E27, maks. 60 W
Wattforbrug i standby-tilstand:	0 W
Omdrejningstal:	max. 253 rpm
Støjniveau:	51 dB (A)
Effekt LED-lyskilde:	E27, maks. 4,9 W
Maksimal ventilator-luftstrøm:	91,9 m ³ /min.
Driftsværdi:	2,0 (m ³ /min.)/W
Maksimal lufthastighed:	1,8 meter/sek.
Målestandard for driftsværdi:	EN/IEC 60879: 2019
Mål:	højde korpus: 40,5 cm Diameter loftventilator: 107 cm
Beskyttelsesklasse:	I /
Beskyttelsesart:	IP 20
Vægt:	4,2 kg



LED-lyskilden kan udskiftes af slutkunden.

Distributør:

EDI Light GmbH,
Heiligkreuz 22, 6136 Pill,
AUSTRIA
www.edi-light.com

● Sikkerhed



Sikkerhedshenvisninger

Oplysningerne i denne betjeningsvejledning er af hensyn til din sikkerhed. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, inden du monterer produktet og opbevar den omhyggeligt for senere henvendelser. Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet!

For følgeskader overtages der ikke nogen hæftelse! I tilfælde af materielle skader eller personskader, der er forårsaget af forkert håndtering eller misligholdelse af sikkerhedsanvisningerne, påtager vi os intet ansvar!

-  **ADVERSEL! LIVS- OG ULYKKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Denne loftventilator med LED-lampe kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring når de er under opsyn, eller er blevet vejledt i forhold til brugen af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.

- Lad produktet eller emballagematerialet ikke ligge og flyde. Plastikfolier/-posere, kunststofdele etc. kan blive til et farligt legetøj for børn.

-  **Undgå livsfare på grund af elektrisk stød**

- Lad el-installationen blive udført af en faguddannet elektriker eller en person, der er instrueret i udførelsen af elektriske installationer og er opmærksom på de gældende normer.
- Anvend ikke produktet, hvis du bliver opmærksom på eventuelle skader.
- Fjern sikringen inden monteringen eller slå afbryderen til overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).
- Undgå absolut at loftventilatoren eller LED-lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- De elektriske dele må aldrig åbnes, og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Kontroller inden monteringen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med loftventilatorens nødvendige driftsspænding (se "Tekniske data").
- Sørg for at der ikke beskadiges nogle ledninger ved montagen.
- Monter ikke produktet på fugtige eller ledende undergrunde.
-  Denne loftventilator med LED-lampe er ikke egnet til dæmpere og elektroniske kontakter.
-  Lyskilder må kun bruges i tørre omgivelser.
- Kære brugere, bemærk venligst de yderligere oplysninger i denne vejledning: Hvis du bemærker unormale forhold under drift (f.eks. usædvanlige lyde eller røgudvikling), skal du straks slukke produktet via din vægkontakt som en allpolig afbryder (i overensstemmelse med punkt 24.3 i den tilhørende sikkerhedsstandard) og afbryde kontakten til strømmen. Produktet må ikke anvendes, før det er blevet kontrolleret af en kompetent person.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

-  **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem VARME OVERFLADER!**

Sørg for at produktet er slukket og afkølet, inden du rører ved LED-lampen, for at undgå forbrændinger. Lyskilder udvikler en kraftig varme.

- Se ikke direkte ind i lyskilden. Lyskilden må ikke betragtes med et optisk instrument (f.eks. en lup).
- Erstat defekte lyskilder omgående med nye. Kontroller inden skift af lyskilden, at der ikke er nogen spænding i tilslutningsledningen, som produktet er tilsluttet til. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).
- Brug kun lamper af den angivne type (se typeskilt og "Tekniske data").
- Lad LED-lyset køle ned i mindst 15 minutter, før du udskifter en defekt pære.
- Brug under ingen omstændigheder produktet til at opbevare eller hænge andre genstande op.
- Brug aldrig tilslutningskablet til at bære produktets vægt.
-  **ADVERSEL!** Hvis du bemærker usædvanlige svingninger, skal du straks stoppe med at bruge loftventilatoren og konsultere en kvalificeret fagperson.
- Hvis der opstår tvivl under montering/brug af produktet, skal du konsultere en kvalificeret elektriker.
- Udskiftning af sikkerhedsophængsdele skal foretages af fabrikanten, dennes kundeservice-repræsentanter eller passende kvalificerede personer.



Sådan forholder du dig rigtigt!

- Installer loftventilatoren på et sted, hvor den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Der kræves en lofthøjde på mindst 2,55 m for sikker drift. Ventilatorbladene skal være mindst 2,3 m fra gulvet og 0,6 m fra nærmeste væg

eller møbel. Det loft, som produktet er monteret på, må højst have en hældning på 30 grader.

- Betjen ikke loftsventilatoren, hvis den omgivende lufttemperatur er over 40 °C.
- Pak loftsventilatoren forsigtigt ud på en blød overflade for at undgå at beskadige loftsventilatorens overflade.
- Læg ikke motorhuset på siden, da dette kan bøje og beskadige indretningshuset.
- Udvis altid agtpågivenhed! Vær altid opmærksom på, hvad du laver, og brug altid sund fornuft.
- Installer ikke produktet, hvis du har problemer med at koncentrere dig eller ikke har det godt.
- Før brug skal du sætte dig ind i alle instruktioner og diagrammer i denne vejledning samt i selve produktet.

● Forberedelse

● Nødvendigt værktøj og materiale

Det angivne værktøj og materiale følger ikke med leveringen. Der er tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering. Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

- Blyant/markeringsværktøj
- Spændingstester
- Skruetrækker
- Boremaskine
- Borehoved
- Sideskærer
- Stige
- Tange

Bemærk: Brug **IKKE** noget elværktøj til at spænde skrueerne med. Hvis skrueerne spændes for hårdt, kan dette føre til beskadigelse ved skrueernes gevind.

● Før installationen

- Gør dig fortrolig med alle anvisningerne og afbildningerne i denne vejledning, samt med loftventilatoren inden installationen.

- Sørg inden installeringen for, at der ikke er spænding på den ledning, som produktet skal tilsluttes til. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).
- Før installationen skal du sikre dig, at installationsstedet er egnet til at bære produktets vægt.
- Brug en spændingstester til at kontrollere, at kablerne ikke er strømførende.

● **Montering**

Bemærk: Du skal bruge en boremaskine til installationsarbejde.

Bemærk: Følg også instruktionerne for din boremaskine.

⚠ ADVERSEL! Kontroller, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen.

● **Montering af produktet**

Bemærk: Fjern alle emballagematerialer fra loftventilator med LED-lys.

- Før du fortsætter med installationen, skal du fjerne sikringen eller slukke for afbryderen (position 0) i sikringsboksen.
- Skru højre fastgørelsesskrue 15 løs, herunder skiven og låseskiven, som er placeret på siden af monteringsbeslaget 19. Skru den venstre fastgørelsesskrue 15 af, herunder skiven og låseskiven. Marké borehullerne ved hjælp af hullerne i monteringsbeslaget 19 beregnet til skruerne 11.
- Bor nu monteringshullerne. Sørg for, at du ikke beskadiger strømkablet (eksternt) 22, vandrør eller elektriske kabler.
- Indsæt dyvler 14 i de udborede huller (se fig. A). Brug eventuelt en hammer til formålet.
- ⚠ **VIGTIGT!** Før du monterer loftventilatoren, skal du sørge for, at monteringsstedet har en lastkapacitet på mindst 45 kg.
- Før strømkablet (eksternt) 22 igennem det tilsigtede centrale hul i monteringsbeslaget 19. Fastgør monteringsbeslaget 19 ved hjælp af de

medfølgende skiver, fjederskiver og 11 skruer (se fig. A).

- Brug ét af de dertil beregnede huller til at hæn-ge dækslet 2 på krogen 18 på monteringsbeslaget 19 (se fig. B).
- Tilslut strømkablet (eksternt) 22 til samlemuffen 17 i monteringsbeslaget 19. Sørg også for, at farverne på de tilsluttede ledninger matcher (sort eller brun strømførende ledning = L-symbol, blå neutral ledning = N-symbol, beskyttet jordledning = grøn-gul (se fig. B)).
- Fjern dækslet 2 fra krogen 18.
- Sæt monteringsbeslagets tilslutningskabel 16 19 i tilslutningskabelporten 1 på loftventilatoren (se fig. C).
- Fastgør ventilatorbladene 21 til ventilatorbladholderne 20 ved hjælp af møtrikker 13, fjederskiver, skiver og skruer 12 (se fig. D).
- Fjern de forudinstallerede skruer 3a på rotorhuset 3.
- Fastgør ventilatorbladholderne 20 på rotorhuset 3. For at gøre dette skal du bruge fjederskiver og skruerne, der er 3a forudinstalleret på rotorhuset 3. Sørg for, at alle ventilatorblade 21 enten har siden med wenge-effekten eller den hvide side nedad (se fig. E).
- Placer nu dækslet 2 på monteringsbeslaget 19 ved at lede fastgørelsesskrue 15 ind i rillerne på dækslet og derefter dreje dækslet 2 i urets retning (se fig. F).
- Skru nu produktet og monteringsbeslaget 19 sammen ved hjælp af de fire fastgørelsesskrue 15 samt fjeder og låseskiver. Sørg for, at det er placeret korrekt. Næsen skal svare til rillen (se fig. G).
- Skru lyspæren 9 med uret ind i stikket 7 (se Fig. H).
- Fastgør lampeskærmen 10 på lysenheden 4a. Brug de forhåndsinstallerede tommelskrue 5 til formålet (se fig. I).
- ⚠ **ADVERSEL!** Brug ikke en tang til at stramme tommelskrue 5. Dette kan få glasset på lampeskærmen 10 til at knække, hvilket kan føre til skader forårsaget af glasskår.

- Udskift sikringen eller kontakten på afbryderen (position I) i sikringsboksen.

Din loftventilator med LED-lys er nu klar til brug.

● **Førstegangsbrug**

● **Tænd og sluk af LED-lyset (se fig. J)**

- Træk i trækkontakten 8 for at tænde LED-lyset.
- Træk i trækkontakten 8 igen for at slukke LED-lyset.

● **Tænding af loftventilatoren (se fig. J)**

- Træk i trækkontakten 6 for at tænde for loftventilatoren. Loftventilatoren vil køre ved høj hastighed.
- Træk i trækkontakten 6 igen. Loftventilatoren vil køre ved medium hastighed.
- Træk i trækkontakten 6 igen. Loftventilatoren vil køre ved lav hastighed.
- Træk i trækkontakten 6 igen for at slukke for loftventilatoren.

● **Indstilling af højre/venstre rotation (se fig. J)**

- ⚠ **ADVERSEL! RISIKO FOR PERSONSKADE!** Sluk altid for loftventilatoren, og vent, indtil den er stur stille, før du bruger rotationskontakten 4. Betjening af rotationskontakten, imens loftventilatoren er tændt, kan føre til personskader og/eller materielle skader.
- Ved lave temperaturer skubbes rotationskontakten 4 opad. Loftventilatoren fordeler varmen i rummet.
- Ved høje temperaturer skubbes rotationskontakten 4 nedad. Loftventilatoren vil danne en kølende luftstrøm.

⚠ **ADVERSEL!** Hvis du bemærker usædvanlige vibrationer, skal du straks stoppe med at bruge loftventilatoren og kontakte uddannede fagfolk. Forsøg ikke selv at reparere loftventilatoren.

● **Udskiftning af LED-pære**

⚠ **ADVERSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Før du udskifter pæren, skal du sørge for at den strømforsyning, som produktet er tilsluttet, ikke er strømførende. For at gøre dette skal du fjerne sikringen eller slukke for afbryderen i sikringsboksen (position 0).

⚠ **ADVERSEL! RISIKO FOR FORBRÆNDNINGER PÅ GRUND AF VARME OVERFLADER!**

- Lad LED-lyset køle helt af.
- Fjern lampeskærmen 10 fra belysningsenheden 4a ved at skru tommelskrue 5.
- Brug en ren, frugfri klud til at udskifte pæren.
- Skru den defekte LED-pære ud 9 af stikket 7 i urets retning.
- Skru den nye LED-pære ind i stikket 9 i urets retning 7.
- Se kapitlet "Tekniske data" for at finde ud af, hvilken LED-pære du skal bruge.
- Sæt lampeskærmen 10 tilbage på belysningsenheden ved at skru tommelskrue 5 (se fig. I).
- Udskift sikringen eller kontakten på afbryderen (position I) i sikringsboksen.

● **Fejlfinding**

Fejl
Loftventilator kører ujævnt og vipper kraftigt under drift.
Årsag
Forskellige afstande mellem rotorbladene og loftet, forkert monterede rotorblade.
Løsning
□ Lad loftventilatoren køre i længere tid (flere timer), og tjek derefter, om afstanden mellem rotorbladene og loftet nu er ens. □ Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte vores servicecenter.

● Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Fjern til rengøring først produktet fra strømnettet. Fjern hertil sikringen eller slå overstrømsbeskyttelsen i tavlen fra (0-stilling).



ADVARSEL! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med kraftige rengøringsmidler eller sænkes ned i vand.



FORSIGTIG! FORBRÆNDINGS- FARE GENNEM VARME OVER- FLADER!

Lad LED-lampen køle fuldstændigt af.

- Brug ikke opløsningsmidler, benzin osv. Hvis du gør det, vil produktet blive beskadiget.
- Rengør kun med en tør, fnugfri klud.
- For at rengøre ventilatorbladene skal du bruge en fjerstøvsuger for også at rengøre tilslutningerne til ventilatorbladholderne.
- Udskift sikringen eller kontakten på afbryderen (position I) i sikringsboksen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre

(b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Det tilstødende symbol med en overstreget skraldespand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastsætter, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal aflevere det til særligt indrettede indsamlingssteder, genbrugsstationer eller affaldsbortskaffelsesvirksomheder. Denne bortskaffelse er gratis for dig. Beskyt miljøet, og bortskaf det korrekt.

● Konformitetserklæring



Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

I forbindelse med produktforbedringer, forbeholder vi os retten til tekniske og optiske ændringer ved artiklen. Vi forbeholder os retten for sætte- og trykfejl.

Dette produkt indeholder en lyskilde med en energieffektivitetsklasse F.

● Garanti og service

● Garanti

Vi giver 3 års garanti fra købsdatoen. Vores produkter fremstilles efter moderne produktionsmetoder og gennemgår en grundig kvalitetskontrol. Vi garanterer for produktets fejlfrie beskaffenhed. Inden for garantiperioden retter vi omkostningsfrit alle materiale- og produktionsfejl. Skulle der mod forventning være mangler, bedes du sende det

omhyggeligt indpakket produkt til den angivne serviceadresse. Undtaget fra garantien er skader, som beror på uhensigtsmæssig håndtering samt sliddele og forbrugsmaterialer. Disse kan bestilles mod betaling på det angivne nummer.

Reparationer, som ikke er omfattet af garantien (f.eks. lyskilder), kan du mod individuel beregning ligeledes få foretaget på den angivne serviceadresse. Produktet reparerer på den nævnte serviceadresse. Kun når du sender direkte til denne adresse, kan en tidssvarende bearbejdning og returforsendelse ske. Ønsker du yderligere produktinformationer, vil du gerne bestille tilbehør, eller har du spørgsmål til ekspeditionen, bedes du kontakte vores kundeservice på det angivne nummer. Ved spørgsmål bedes du angive varennummeret (se "Tekniske data").

IAN 512075 2507

Opbevar kassebonen og varennummeret (fx IAN 512075_2507) som dokumentation for købet.

● Serviceadresse

Danmark

EGLO DANMARK A/S
Agerbakken 20
DK-8362 Hørning, DANMARK
T: +45 70 22 55 11
E: info@edi-light.com



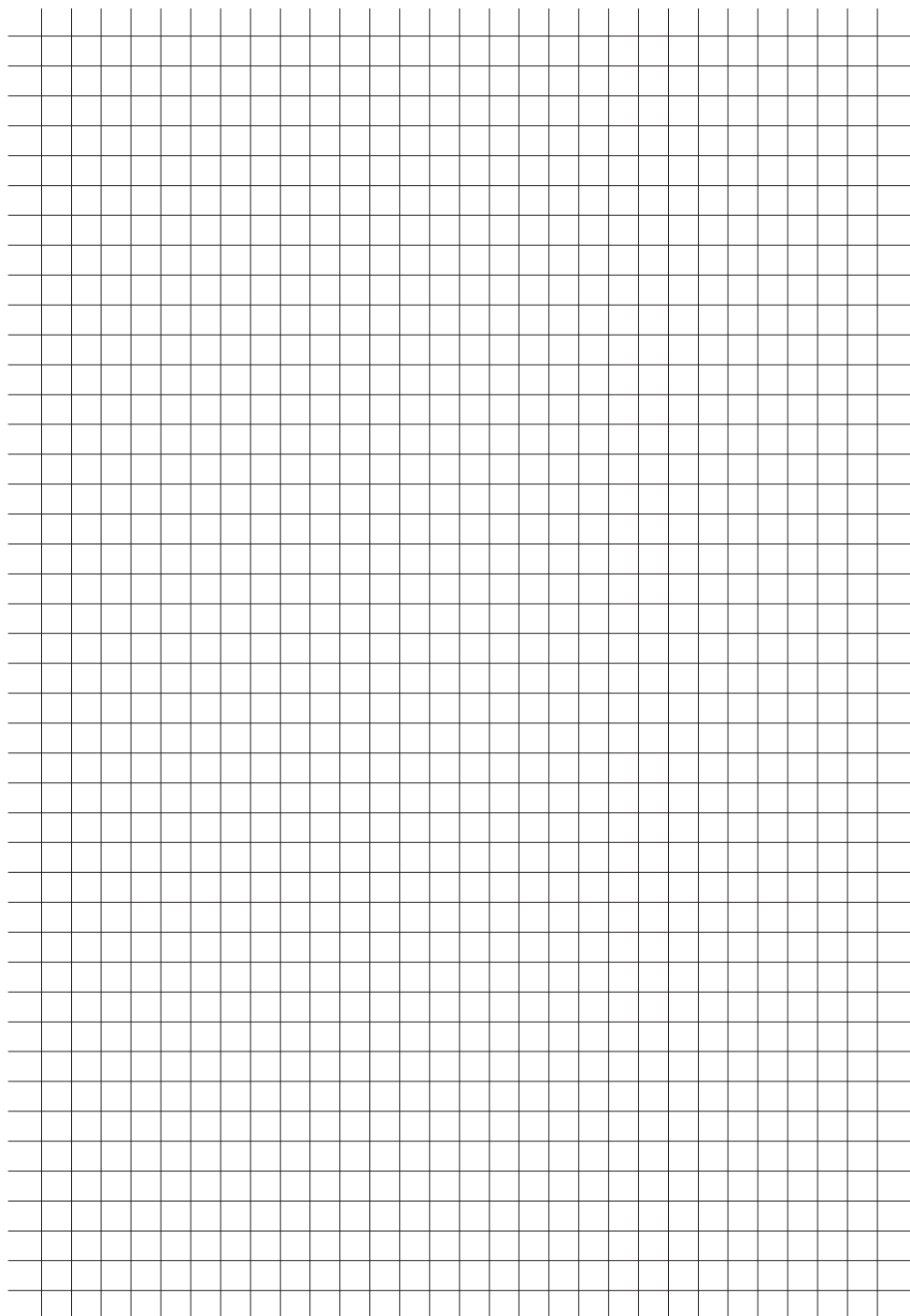
● Garantibevis

Afsender: _____
Navn / fornavn: _____
Land / postnummer / sted / gade: _____
Telefonnummer: _____
Varennummer / betegnelse: _____
Købsdato / salgssted: _____
Angivelse af fejlen: _____

Dato / Underskrift: _____

Hvis der ikke er tale om et garantitilfælde:

- ☐ Lever varen tilbage uden reparation modregnet transportudgifterne.
- ☐ Meddel prisen. Reparer produktet mod betaling.



Список на користени пиктограми	Страница 58
Вовед	Страница 58
Наменета употреба	Страница 59
Обем на испорака	Страница 59
Опис на делови	Страница 59
Технички податоци	Страница 59
Безбедност	Страница 60
Безбедносни белешки	Страница 60
Подготовка	Страница 62
Потребни алатки и материјали	Страница 62
Пред инсталацијата	Страница 62
Склопување	Страница 62
Инсталирање на производот	Страница 62
Првична употреба	Страница 63
Вклучување и исклучување на LED светлото	Страница 63
Вклучување на таванскиот вентилатор	Страница 63
Замена на LED сијалицата	Страница 64
Поставување на ротацијата десно/лево	Страница 64
Решавање проблеми	Страница 64
Одржување и чистење	Страница 64
Отстранување	Страница 65
Декларација за сообразност	Страница 65
Гаранција и сервис	Страница 65
Гаранција	Страница 65
Адреса за сервисирање	Страница 66
Гаранциска картичка	Страница 66

Список на користени пиктограми*			
	Прочитајте ги упатствата!		За ваша безбедност!
	Безбедносни белешки Упатство за употреба		Внимавајте на предупредувањата и информациите за безбедност!
	Овој производ е погоден само за употреба во затворени простории, суви и затворени простори.		Опасност по живот и ризик од несреќи за доенчиња и деца!
	Наизменична струја/напон		Предупредување! Опасност од електричен удар!
Hz	Херц (фреквенција)		Внимание - жешки површини!
W	Ват (ефективна моќност)		Димензии на LED сијалица
	Овој тавански вентилатор со LED светло не е погоден за димери или електронски прекинувачи.		3 поставки за брзина
V	Волт		Перките на вентилаторот мора да бидат оддалечени најмалку 2,3 m од подот.
	Вклучена е LED сијалица E27		Производот е во согласност со специфичните европски директиви кои се применуваат за овој производ.
	Заземјувачка жица (класа на заштита I)		Тестирано од SGS / GS
	Инсталирајте ја сијалицата само во сува околина.		Отстранете ја амбалажата и производот на еколошки начин!
IP20	Тип на заштита: нема заштита од вода! Погодно само за внатрешна употреба.		LED изворот на светлина може да се замени од крајниот купувач.
*Понатамошни детали, на пр. дополнителни објаснувања на симболите и технички информации можат да се најдат на www.edi-light.com			

Тавански вентилатор со LED светло

Вовед



Честитки за купувањето на вашиот нов тавански вентилатор со LED светло (во понатамошниот текст нарекуван и како „светилка“ или „производ“). Избравте производ со висок квалитет. Ве молиме внимателно прочитајте ги сите упатства за употреба. Раширете ги

страниците со илустрациите. Овие упатства се составен дел од овој тавански вентилатор со LED светло и содржат важни информации за поставување и работа. Секогаш внимавајте на сите информации за безбедност. Пред да го користите овој производ за првпат, проверете дали е присутен правилниот напон и дали сите делови се правилно инсталирани. Доколку имате какви било

прашања или не сте сигурни во врска со работењето на таванскиот вентилатор со LED светло, ве молиме контактирајте го вашиот продавач или сервисниот центар. Чувајте ги овие упатства на безбедно место и приложете ги кога го предавате овој производ на други лица.

Наменета употреба



Овој тавански вентилатор со LED светло е погоден само за употреба во суви, затворени внатрешни простории. Не е погоден за употреба во бањи или други постојано влажни простории. Не е погоден ни за употреба во тропски клими. Овој тавански вентилатор со LED светло е наменет само за приватна домашна употреба. Не работете на температури над 40 °C.

Обем на испорака

Секогаш проверувајте дали сите делови се присутни и дали таванскиот вентилатор со LED светло е во совршена состојба веднаш по отпакувањето.

- 1 тавански вентилатор со LED светло
- 1 LED светилка
- 1 абажур
- 4 држачи за перки на вентилаторот
- 4 перки на вентилаторот
- 1 држач за монтирање
- 1 материјал за монтирање (15 подлошки, 2 завртки (ø 5 x 50 mm), 15 пружински подлошки, 13 навртки, 13 завртки (M5 x 15 mm), 2 штипки)
- 1 комплет упатства за склопување и работа, вклучувајќи гарантна картичка

Опис на делови

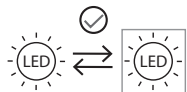
- 1 Кабел за поврзување (вентилатор на таванот)
- 2 Корица
- 3 Куќиште на роторот
- 3a Завртка (куќиште на ротор)
- 4 Прекинувач за насока на ротација
- 4a Единица за светилка
- 5 Палчеста завртка

- 6 Прекинувач за повлекување (тавански вентилатор)
- 7 Фасонка
- 8 Прекинувач за повлекување (светло)
- 9 LED светилка
- 10 Абажур
- 11 Завртка со пружинска подлошка и подлошка (монтажен држач)
- 12 Завртка со подлошка и пружинска подлошка (перка на вентилаторот)
- 13 Навртка
- 14 Штипка
- 15 Завртка за фиксирање
- 16 Кабел за поврзување (монтажен држач)
- 17 Терминал за сјај
- 18 Кука
- 19 Монтажен држач
- 20 Држач за перка на вентилаторот
- 21 Перка на вентилаторот
- 22 Мрежен кабел (надворешен)

Технички податоци

Број на ставка:	56748
Работен напон:	220 - 240 V ~ 50 Hz
LED извор на светлина:	Топло бело
Вкупна моќност (тавански вентилатор):	50 W
Макс. дозволена светлина	
јачина на сијалицата:	E27, макс. 60 W
Моќност во режим на подготвеност:	0 W
Ротациона брзина:	макс. 253 вртежи во минута
Ниво на бучава:	51 dB (A)
Моќност на LED сијалица:	E27, макс. 4,9 W
Максимална брзина на проток на вентилаторот:	91,9 м³/мин
Вредност на услугата:	2,0 (м³/мин)/W
Максимална брзина на воздухот:	1,8 метри/сек
Стандард за мерење за	
Вредност на услугата:	EN/IEC 60879: 2019

Димензии:	Висина на телото: 40,5 см Дијаметар на таванскиот вентилатор: 107 см
Класа на заштита:	I / 
IP рејтинг:	IP20
Тежина:	4,2 kg



LED изворот на светлина може да се замени од крајниот купувач.

Дистрибутер:

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22, 6136 Pill
AUSTRIA
www.edi-light.com

Безбедност



Безбедносни белешки

Информациите вклучени во овие упатства за употреба се за ваша сопствена безбедност. Ве молиме внимателно прочитајте го пред да го инсталирате уредот и зачувајте го за подоцна совет. Штета предизвикана поради непочитување на овие упатства за употреба ќе ја поништи гаранцијата! Не преземаме никаква одговорност за последователна штета! Не преземаме никаква одговорност за материјална штета или лични повреди поради неправилно ракување или непочитување на информациите за безбедност!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! РИЗИК ОД НЕСРЕЌА И ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ ЗА

ДОЕНЧИЊА И ДЕЦА!

Овој тавански вентилатор со LED светло може да се користи од деца на возраст од 8 години и постари, како и од лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или од лица без искуство и знаење, доколку се под надзор

или им се даваат инструкции за безбедна употреба на производот и тие ги разбираат поврзаните ризици. Не дозволувајте децата да се играат со производот. Никогаш не дозволувајте децата да го чистат или одржуваат овој производ без надзор.

- Не оставајте го производот или пакувачкиот материјал без надзор. Пластични фолији или кеси, пластични делови итн., можат да станат опасни играчки за деца.



Избегнете го ризикот од смртоносни повреди од електричен удар

- Уверете се дека секоја електрична инсталација ја изведува квалификуван електричар или лице обучено за изведување електрични инсталации, во согласност со важечките стандарди.
- Никогаш не го користете производот ако е оштетен на било кој начин.
- Извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот (поставка 0) во кутијата со осигурувачи пред инсталацијата.
- Секогаш избегнувајте контакт меѓу таванскиот вентилатор или LED светлото и вода или други течности.
- Никогаш не отворајте електрична опрема и не вметнувајте предмети во неа. Ваквите пречки претставуваат ризик од смртоносни повреди од електричен удар.
- Пред инсталацијата, проверете дали достапниот мрежен напон одговара на потребниот работен напон на таванскиот вентилатор (видете „Технички податоци“).
- Внимавајте да не оштетите никакви жици за време на инсталацијата.
- Не го инсталирајте светлото на влажни или спроводливи површини.



Овој тавански вентилатор со LED светло не е погоден за димери или електронски прекинувачи.



Вметнувајте ја сијалицата само во сува околина.

- Почитувани корисници, ве молиме обратете внимание на дополнителните информации во овие упатства: Ако забележите какви било неправилности за време на работата (на пр. невообичаени звуци или чад), веднаш исклучете го производот користејќи го вашиот сиден прекинувач како уред за исклучување на сите полови (во согласност со точка 24.3 од соодветниот безбедносен стандард) и исклучете го од електричната мрежа. Не го користете производот додека да го провери компетентно лице.



Спречете опасност од пожар и повреди



ВНИМАНИЕ! РИЗИК ОД ИЗГОРЕНИЦИ ПОРАДИ ЖЕШКИ ПОВРШИНИ!

- За да се спречат изгореници, осигурајте се дека производот е исклучен и изладен пред да го допирате LED светлото. Осветлувачите стануваат многу жешки.
- Не гледајте директно во изворот на светлина. Не гледајте во изворот на светлина со оптички инструмент (на пр. лупа).
- Веднаш заменете ги неисправните сијалици со нови. Пред да ја смените сијалицата, уверете се дека струјното коло на кое е поврзан производот не е под напон. За да го направите тоа, извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот на колото во кутијата со осигурувачи (позиција 0).
- Користете само сијалици од назначениот тип (види плочката со податоци и „Технички податоци“).
- Оставете LED светлото да се излади најмалку 15 минути пред да замените дефектна сијалица.
- Под никакви околности не го користете производот за складирање или закачување други предмети.

- Никогаш не го користете кабелот за поврзување да ја носи тежината на производот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Ако забележите необични осцилации, веднаш престанете да го користите таванскиот вентилатор и консултирајте се со квалификуван персонал.
- Доколку се појават сомнежи при составувањето/употребата на производот, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Замена на делови за безбедно окачување мора да изврши производителот, неговите сервисни претставници или соодветно квалификувани лица.



За ваша безбедност!

- Инсталирајте го таванскиот вентилатор на место заштитено од влага и нечистотија.
- Потребна е висина на таванот од најмалку 2,55 m за безбедна работа. Перките на вентилаторот мора да бидат оддалечени најмалку 2,3 m од подот и 0,6 m од најблискиот сид или дел од мебелот. *Таванот на кој е поставен производот може да има наклон од најмногу 30°.
- Не го вклучувајте таванскиот вентилатор ако температурата на воздухот во околината е над 40 °C.
- Внимателно отпакувајте го таванскиот вентилатор на мека површина за да се избегне оштетување на површината на вентилаторот.
- Не поставувајте ја кукиштето на моторот настрана, бидејќи тоа може да го искриви и оштети декоративното кукиште.
- Секогаш бидете будни! Секогаш внимавајте на тоа што го правите и користете здрав разум.
- Не го инсталирајте производот ако имате тешкотии со концентрација или ако не се чувствувате добро.
- Пред употреба, запознајте се со сите упатства и дијаграми во овие упатства, како и со самиот производ.

● Подготовка

● Потребни алатки и материјали

Наведените алатки и материјали не се вклучени. Информациите и вредностите наведени се ненадлежни и се дадени само како референца. Природата на материјалот е одредена од посебните локални услови.

- Молив/алатка за обележување
- Тестер на напон
- Шрафцигер
- Моторна дупчалка
- Бургија
- Странични секачи
- Скала
- Клешти

Забелешка: НЕ користете електрични алати за затегнување на завртките. Претераното затегнување може да го оштети навојот на завртките.

● Пред инсталацијата

- Пред инсталацијата, запознајте се со сите упатства и дијаграми во ова упатство, како и со самиот тавански вентилатор.
- Пред инсталацијата, уверете се дека струјното коло на кое ќе се поврзе производот не е под напон. За да го направите ова, извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот (поставка 0) во кутијата со осигурувачи.
- Пред инсталацијата, уверете се дека местото за инсталација е соодветно за да ја издржи тежината на производот.
- Користете тестер на напон за да се уверите дека каблите не се под напон.

● Склопување

Забелешка: Ќе ви треба дупчалка за инсталационата работа.

Забелешка: Ве молиме следете ги и упатствата за вашата дупчалка.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ве молиме внимавајте да не дупчите во електричното ожичување, гасоводните или водоводните цевки во внатрешноста на сидот.

● Инсталирање на производот

Забелешка: Извадете ги сите материјали за пакување од таванскиот вентилатор со LED светло.

- Пред да продолжите со инсталацијата, извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот на колото (поставување 0) во кутијата со осигурувачи.
- Одвртете ја десната завртка за прицврстување **15**, вклучувајќи ја подлошката и запчестата подлошка за заклучување, која се наоѓа на страната од монтажниот држач **19**. Одвртете ја левата завртка за прицврстување **15**, вклучувајќи ја подлошката и запчестата подлошка за заклучување. Означете ги дупките за дупчење користејќи ги дупките во монтажниот држач **19** наменети за завртките **11** како водич.
- Сега издупчете ги дупките за прицврстување. Уверете се да не го оштетите кабелот за напојување (надворешен) **22**, водоводните цевки или електричните кабли.
- Вметнете ги штипките **14** во издупчените дупки (видете Сл. А). Ако треба, користете чекан за да ви помогне.
- ⚠ **ВАЖНО!** Пред да го монтирате таванскиот вентилатор, уверете се дека местото за монтирање има капацитет на оптоварување од најмалку 45 kg.
- Водете го кабелот за напојување (надворешен) **22** низ предвидената централна дупка во монтажниот држач **19**. Прицврстете го монтажниот држач **19** користејќи ги приложените подлошки, пружински подлошки за заклучување и завртки **11** (видете Сл. А).
- Користејќи една од дупките наменети за оваа цел, закачете го капакот **2** на куката **18** на монтажниот држач **19** (видете Сл. В).

- Поврзете го кабелот за напојување (надворешен) **22** со терминалот за сјај **17** во монтажниот држач **19**. Ве молиме, исто така, уверете се дека боите на поврзаните жици се совпаѓаат (црна или кафеава жица со напон = симбол L, сина жица со неутрален напон = симбол N, заштитена жица за заземјување = зелено-жолта (видете Сл. В)).
- Извадете го капакот **2** од куката **18**.
- Вметнете го кабелот за поврзување **16** од монтажниот држач **19** во приклучокот за кабел за поврзување **1** на таванскиот вентилатор (видете Сл. С).
- Прицврстете ги перките на вентилаторот **21** на држачите за перките на вентилаторот **20** користејќи ги навртките **13**, пружинските подлошки за заклучување, подлошките и завртките **12** (видете Сл. Д).
- Извадете ги претходно инсталираните завртки **3a** на кукиштето на роторот **3**.
- Прикачете ги држачите за перките на вентилаторот **20** на кукиштето на роторот **3**. За да го направите ова, користете пружински подлошки за заклучување и завртките **3a** претходно инсталирани на кукиштето на роторот **3**. Уверете се дека сите перки на вентилаторот **21** ја имаат или страната со венге ефект или белата страна свртена надолу (видете Сл. Е).
- Сега ставете го капакот **2** на монтажниот држач **19** со водење на завртките за прицврстување **15** во жлебовите на капакот, а потоа вртејќи го капакот **2** во насока на стрелките на часовникот (видете Сл. Ф).
- Сега завртете го производот и монтажниот држач **19** заедно користејќи ги четирите завртки за прицврстување **15** и пружинските подлошки за заклучување и запчестите подлошки за заклучување. Уверете се дека е правилно позициониран. Носот мора да одговара на жлебот (видете Сл. Г).
- Завртете ја сијалицата **9** во насока на стрелките на часовникот во фасонката **7** (видете Сл. Н).

- Прикачете го абажурот **10** на единицата за светло **4a**. Користете ги претходно инсталираните палчести завртки **5** за таа цел (видете Сл. I).

⚠ ВНИМАНИЕ! Не користете клешти за затегнување на палчестите завртки **5**. Ова може да предизвика пукање на стаклото на абажурот **10**. Ова може да доведе до повреди предизвикани од парчиња стакло.

- Вратете го осигурувачот или вклучете го прекинувачот на колото (поставување I) во кутијата со осигурувачи.

Вашиот тавански вентилатор со LED светло сега е спремен за употреба.

● Првична употреба

● Вклучување и исклучување на LED светлото (видете Сл. J)

- Повлечете го прекинувачот **8** за да го вклучите LED светлото.
- Пак повлечете го прекинувачот **8** за да го исклучите LED светлото.

● Вклучување на таванскиот вентилатор (видете Сл. J)

- Повлечете го прекинувачот **6** за да го вклучите таванскиот вентилатор. Таванскиот вентилатор ќе работи со голема брзина.
- Пак повлечете го прекинувачот **6**. Таванскиот вентилатор ќе работи со средна брзина.
- Пак повлечете го прекинувачот **6**. Таванскиот вентилатор ќе работи со мала брзина.
- Пак повлечете го прекинувачот **6** за да го исклучите таванскиот вентилатор.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако забележите необични осцилации, веднаш престанете да го користите таванскиот вентилатор и консултирајте се со квалификуван персонал. Не обидувајте се сами да го поправите таванскиот вентилатор.

● Замена на LED сијалицата

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!

Пред да ја смените сијалицата, уверете се дека напојувањето на кое е поврзан производот не е под напон. За да го направите тоа, извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот на колото во кутијата со осигурувачи (позиција 0).

⚠ ВНИМАНИЕ! РИЗИК ОД ИЗГОРЕНИЦИ ПОРАДИ ЖЕШКИ ПОВРШНИНИ!

- Оставете LED светлото целосно да се олади.
- Извадете го абжурот **10** од единицата за осветлување **4a** со одвртување на завртките **5**.
- Користете чиста крпа што не остава влакненца за да ја замените сијалицата.
- Одвртете ја неисправната LED сијалица **9** од фасонката **7** спротивно од стрелките на часовникот.
- Завртете ја новата LED сијалица **9** во насока на стрелките на часовникот во фасонката **7**.
- Ве молиме упатете се на поглавјето „Технички податоци“ за да дознаете која LED сијалица е потребна.
- Ставете го абжурот **10** на единицата за осветлување со навртување на палчестите завртки **5** (видете Сл. I).
- Вратете го осигурувачот или вклучете го прекинувачот на колото (поставување I) во кутијата со осигурувачи.

● Поставување на ротацијата десно/лево (видете Сл. J)

⚠ ВНИМАНИЕ! РИЗИК ОД ПОВРЕДА!

Секогаш исклучувајте го таванскиот вентилатор и почекајте додека да застане пред да го користите прекинувачот за насока на вртење **4**.
Операцијата на прекинувачот за насоката на вртење додека таванскиот вентилатор е вклучен може да доведе до повреди и/или материјална штета.

- На ниски температури, лизгајте го прекинувачот за насока на вртење **4** нагоре. Таванскиот вентилатор ќе ја дистрибуира топлината во собата.
- На високи температури, лизгајте го прекинувачот за насока на вртење **4** надолу. Таванскиот вентилатор ќе создаде проток на ладен воздух.

● Решавање проблеми

Грешка
На таванскиот вентилатор му снемума круг и многу се ниша за време на работата.
Причина
Различни растојанија на перките на роторот до таванот, неправилно монтирани перки на роторот.
Решение
□ Вклучете го таванскиот вентилатор подолго време (неколку часа), а потоа проверете дали перките на роторот се на рамномерно растојание до таванот. □ Ако ова не го постигне посакуваниот ефект, контактирајте го нашиот сервисен оддел.

● Одржување и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!

Секогаш исклучувајте го производот од мрежата пред чистење. За да го направите тоа, извадете го осигурувачот или исклучете го прекинувачот на колото во кутијата со осигурувачи (позиција 0).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!

За да се обезбеди електрична безбедност, никогаш не чистете го производот со агресивни детергенти и не го потопувајте во вода.



ВНИМАНИЕ! РИЗИК ОД ИЗГОРЕНИЦИ ПОРАДИ ЖЕШКИ ПОВРШНИНИ!

Оставете LED светлото целосно да се

олади.

- Не користете растворувачи, бензин итн. Ако го направите тоа, ќе го оштетите производот.
- Чистете само со сува крпа што не остава влакненца.
- За чистење на сечилата на вентилаторот, користете пернат правосмукалец за да ги исчистите и врските со држачите на сечилата.
- Вратете го осигурувачот или вклучете го прекинувачот на колото (поставување I) во кутијата со осигурувачи.

● Отстранување

Пакувањето е изработено целосно од рециклирачки материјали, кои можете да ги одложите во локалните рециклирачки центри.



Видете го означувањето на материјалите за пакување за одделување на отпадот, кои се означени со кратенки и броеви со следново значење: 1–7: пластика, 20–22: хартија и лесонит, 80–98: композитни материјали.



Контактирајте ја вашата локална служба за отстранување отпад за повеќе информации за тоа како да го одложите вашиот застарен производ.



За да помогнете во заштитата на околината, ве молиме правилно фрлете го производот кога ќе го достигне крајот на својот век на траење, а не во домашниот отпад. Информации за местата за собирање и нивното работно време можат да се добијат од вашите локални власти.



Симболот со прекрстена канта за отпад со тркала покажува дека оваа уред е предмет на Директивата 2012/19/EU.

Според оваа директива, не смее да се одложува овој уред со обичен домашен отпад по завршување на неговиот работен век, туку треба да се однесе до специјално воспоставени пунктови за собирање, рециклирачки центри или компании за отстранување. Ова отстранување е бесплатно за вас. Заштитете ја околината и отстранете го правилно

● Декларација за сообразност



Овој производ ги исполнува барањата на применливите европски и национални директиви. Соодветните декларации и документи ги чува производителот.

Задржуваме право на технички и визуелни промени на производот во интерес на подобрување на производот. Освен печатни и типографски грешки.

Овој производ содржи светлосен извор со енергетска ефикасност класа F.

● Гаранција и сервис

● Гаранција

Ние обезбедуваме 3-годишна гаранција од датумот на купување. Нашите производи се произведуваат со современи производствени методи и подлежат на прецизна контрола на квалитетот. Гарантираме дека овој производ е во совршена состојба. За време на гарантниот период, ќе ги отстраниме сите дефекти во материјалот или производството бесплатно. Во случај на неочекуван дефект, ве молиме вратете го внимателно спакуваниот производ на наведената сервисна адреса. Гаранцијата не се однесува на штета предизвикана од неправилна работа или од абеење на делови и потрошен материјал.

Овие може да се нарачаат од наведениот телефонски број за надомест. Поправки кои не се покриени со гаранцијата (на пр. светилки) исто така можат да се побараат по цена од сервисната адреса наведена. Производот ќе биде поправен на назначената сервисна локација. Навремена обработка и враќања можат да се обезбедат само со испраќање на производот директно на оваа адреса. Доколку сакате дополнителни информации за производот, треба да нарачате додатоци или имате прашање за сервисниот процес, ве молиме контактирајте го нашиот оддел за корисничка поддршка на наведеното телефонско бројче. Ве молиме наведете го бројот на артиклот (види „Технички податоци“) при прашување за производот.

IAN 512075 2507

Ве молиме имајте ја вашата сметка и бројот на производот (на пр. IAN 512075_2507) како доказ за купување кога се прашувате за производот.

● Адреса за сервисирање

North Macedonia

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22
6136 Pill, Austria
E: info@edi-light.com



● Гаранциска картичка

Испраќач: _____
Целосно име: _____
Држава/Поштенски код/Град/Улична адреса: _____
Телефонски број: _____
Број на производ/име на производ: _____
Датум и место на купување: _____
Детали за дефектот: _____
Датум/потпис: _____

Ако гаранцијата не важи:

☐

Ве молам вратете го неисправниот артикл на мој трошок.

☐

Ве молам информирајте ме за трошокот и поправете го артиклот на мој трошок.

Lista e piktogrameve të përdorura	Faqja 68
Hyrje	Faqja 68
Përdorimi i synuar	Faqja 69
Fushëveprimi i dorëzimit	Faqja 69
Përshkrimi i pjesëve	Faqja 69
Të dhëna teknike	Faqja 69
Siguria	Faqja 70
Shënime sigurie	Faqja 70
Përgatitja	Faqja 71
Kërkohen mjete dhe materiale	Faqja 71
Para instalimit	Faqja 72
Montimi	Faqja 72
Vendosja e produktit	Faqja 72
Përdorimi fillestar	Faqja 73
Ndezja dhe fikja e dritës LED	Faqja 73
Ndezja e ventilatorit të tavanit	Faqja 73
Ndërrimi i llambës së dritës LED	Faqja 73
Vendosja e rrotullimit djathtas/majtas	Faqja 74
Zgjidhja e problemeve	Faqja 74
Mirëmbajtja dhe pastrami	Faqja 74
Asgjësimi	Faqja 75
Deklarata e konformitetit	Faqja 75
Garancia dhe shërbimi	Faqja 75
Garancia	Faqja 75
Adresa e shërbimit	Faqja 76
Kartë garantimi	Faqja 76

Lista e piktogrameve të përdorura*			
	Lexoni udhëzimet!		Për sigurinë tuaj!
	Shënime sigurie Udhëzime për përdorim		Përmbajuni paralajmërimeve dhe informacionit të sigurisë!
	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm, në hapësira të thata dhe të mbyllura.		Rrezik për jetën dhe risk aksidentesh për foshnjat dhe fëmijët!
	Rrymë/tension alternative		Kujdes! Rrezik goditjeje elektrike!
Hz	Hertz (frekuencë)		Kujdes - sipërfaqe të nxehta!
W	Vat (fuqi efektive)		Dimensionet e llambës LED
	Ky ventilator tavanit me dritë LED nuk mund të përdoret me rregullues të ndriçimit ose çelësa elektronike.		3 cilësime shpejtësie të disponueshme
V	Volt		Tehet e ventilatorit duhet të jenë të paktën 2,3 m larg dyshemesë.
	Llamba LED E27 e përfshirë		Produkti përputhet me direktivat evropiane të zbatueshme të cilat janë specifike për produktin.
	Tel tokëzimi (klasa e mbrojtjes I)		Testuar për SGS / GS
	Instaloni llambën vetëm në një mjedis të thatë.		Asgjësoni paketimin dhe produktin në një mënyrë të sigurt dhe miqësore me mjedisin!
IP20	Lloji i mbrojtjes: nuk ka mbrojtje nga uji! I përshtatshëm vetëm për përdorim të brendshëm.		Përdoruesi përfundimtar mund të zëvendësojë vetë burimin e dritës LED
* Detajet e mëtejshme, p.sh. shpjegime shtesë të simboleve dhe informacione teknike, mund të gjenden në www.edi-light.com			

Ventilator tavanit me dritë LED

● Hyrie



Urime për blerjen e ventilatorit tavanit tuaj të ri të me dritë LED (këtu e në tekstin e mëtejshëm i referuar edhe si “ndriçues” ose “produkt”). Ju keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Ju lutemi kini parasysh që t’i lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet për përdorim. Hapni

faqet me ilustrime për reference. Këto udhëzime shoqërojnë ventilatorin e tavanit me dritë LED dhe përmbajnë informacion të rëndësishëm për montimin dhe funksionimin e tij. Gjithmonë respektoni të gjitha informacionet e sigurisë. Para përdorimit të parë të këtij produkti, kontrolloni që tensioni të jetë i duhur dhe që të gjitha pjesët të jenë montuar saktë. Nëse keni ndonjë pyetje ose

nuk jeni të sigurt për funksionimin e ventilatorit të tavanit me dritë LED, ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj ose qendrën e shërbimit. Ju lutemi mbañini këto udhëzime në një vend të sigurt dhe sigurohuni t’i dorëzoni së bashku me produktin kur ta jepni tek dikush tjetër.

● Përdorimi i synuar



Ky ventilator tavanit me dritë LED është i përshtatshëm vetëm për përdorim në hapësira të thata dhe të mbyllura të brendshme. Nuk është i përshtatshëm për përdorim në banjo ose zona të tjera me lagështi të vazhdueshme. Dhe nuk është i përshtatshëm për përdorim në klima tropikale. Ky ventilator tavanit me dritë LED është i destinuar vetëm për përdorim privat në shtëpi. Mos e përdorni në temperatura mbi 40 °C.

● Fushëveprimi i dorëzimit

Gjithmonë kontrolloni që të gjitha pjesët janë të pranishme dhe që ventilatori i tavanit me dritë LED është në gjendje të përsosur menjëherë pas shpaktimit.

- 1 Njësi ventilatori tavanit me dritë LED
- 1 Llambë LED
- 1 abazhur
- 4 mbajtëset e tehut të tifozit
- 4 fleta ventilator
- 1 kllapë montimi
- 1 Materiali i montimit (15 rondele, 2 vida (ø 5 × 50 mm), 15 rondele sustë, 13 dado, 13 vida (M5 × 15 mm), 2 kunjat)
- 1 Set udhëzimesh montimi dhe përdorimi duke përfshirë kartën e garancisë

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Kablllo lidhjeje (ventilator tavanit)
- 2 Kapak
- 3 Kuti rotori
- 3a Vidë (kuti rotori)
- 4 Drejtimi i çelësit të rrotullimit

- 4a Njësia e ndriçimit
- 5 Vidhos me gishtin e madh
- 6 Çelës me tërheqje (ventilator tavanit)
- 7 Prizë
- 8 Çelës me tërheqje (dritë)
- 9 Llambë LED
- 10 Abazhur
- 11 Vidë me rondele sustë dhe rondele (kllapë montimi)
- 12 Vidë me rondele dhe rondele sustë (teh ventilatori)
- 13 Dado
- 14 Kunjë
- 15 Vidë fiksimit
- 16 Kablllo lidhjeje (kllapë montimi)
- 17 Terminal elektrik
- 18 Grep fiksues
- 19 Kllapë montimi
- 20 Mbajtëse fletësh ventilatori
- 21 Teh ventilator
- 22 Kablllo rrjeti (e jashtme)

● Të dhëna teknike

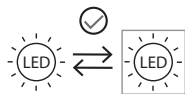
Numri i artikullit:	56748
Tensioni i funksionimit:	220–240 V ~ 50 Hz
Burimi i dritës LED:	E bardhë e ngrohtë
Dalja totale (ventilator tavanit):	50 W
Fuqia elektrike e llambës:	E27, maks. 60 W
Fuqia elektrike në modalitetin e pritjes:	0 W
Shpejtësia e rrotullimit:	maks. 253 rpm
Niveli i zhurmës:	51 dB (A)
Fuqia e daljes së llambës LED:	E27, maks. 4,9 W
Shkalla maksimale e rrjedhjes së ajrit të ventilatorit:	91,9 m ³ /min
Vlera e shërbimit:	2,0 (m ³ /min)/W
Shpejtësia maksimale e ajrit:	1,8 meters/sec
Standardi i matjes për Vlera e shërbimit:	EN/IEC 60879:2019

Dimensionet: Lartësia e trupit: 40,5 cm
Diametri i ventilatorit të tavanit: 107 cm

Klasa e mbrojtjes: I / 

Vlerësimi IP: IP20

Pesha: 4,2 kg



Përdoruesi përfundimtar mund të zëvendësojë vetë burimin e dritës LED.

Shpërndarësi:

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22, 6136 Pill
AUSTRIA
www.edi-light.com

● Siguria



Shënime sigurie

Të dhënat e përfshira në këto udhëzime përdorimi janë të destinuara për sigurinë tuaj. Ju lutemi lexojini me kujdes para se të instaloni pajisjen dhe ruajini udhëzimet për konsultim të mëvonshëm. Dëmtimi për shkak të mosrespektimit të këtyre udhëzimeve të përdorimit do ta bëjë të pavlefshme garancinë! Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet pasuese! Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për dëmtimin e pronës ose lëndimet personale për shkak të trajtimit të pahijshëm ose mosrespektimit të informacionit të sigurisë!



⚠ KUJDES!

RREZIK PËR JETËN DHE RREZIK AKSIDENTESH PËR

FOSH NJAT DHE FËMIJËT!

Ky ventilator tavanit me dritë LED mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose ata që nuk kanë përvojë dhe njohuri, për sa kohë që ata janë nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin

e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet e lidhura me të. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni kurrë që fëmijët të pastrojnë ose mirëmbajnë këtë produkt pa mbikëqyrje.

- Mos e lini produktin ose materialin e paketimit pa mbikëqyrje. Filmata, qeset plastike ose pjesët e tjera prej plastike mund të bëhen lodra të rrezikshme për fëmijët.



Shmangni rrezikun e lëndimit fatal nga goditja elektrike

- Sigurohuni që çdo instalim elektrik të bëhet nga një elektrik i licencuar ose nga një person i trajnuar për punë elektrike, duke respektuar standardet përkatëse.
- Asnjëherë mos përdorni produktin nëse ka ndonjë dëmtim të mundshëm.
- Para instalimit, hiqni siguresën ose vendosni çelësin e rrjetit në pozicionin 0 në kutinë e siguresave.
- Gjithmonë sigurohuni që ventilatori i tavanit dhe drita LED të mos kenë asnjë kontakt me ujë ose lëngje të tjera.
- Mos hapni kurrë asnjë pajisje elektrike ose mos futni objekte në këtë pajisje. Ndërhyrje të tilla përbëjnë rrezik lëndimi fatal nga goditja elektrike.
- Para instalimit, sigurohuni që tensioni i disponueshëm i rrjetit korrespondon me tensionin e kërkuar të funksionimit të ventilatorit të tavanit (shih "Të dhënat teknike").
- Sigurohuni që të mos dëmtoni asnjë tel gjatë instalimit.
- Mos e instaloni dritën në sipërfaqe të lagështa ose përcuese.
-  Ky ventilator tavanit me dritë LED nuk mund të përdoret me rregullues të ndriçimit ose çelësa elektronike.
-  Vendosni llambën vetëm në një mjedis të thatë.

- Të dashur përdorues, ju lutemi kini parasysh informacionin shtesë të përfshirë në këto udhëzime: Nëse gjatë përdorimit vëreni ndonjë parregullsi (p.sh. zhurma të pazakonta ose tym), fikni menjëherë produktin me çelësin e murit si pajisje disqonuese me të gjitha polet (sipas pikës 24.3 të standardit përkatës të sigurisë) dhe shkëputeni nga rrjeti elektrik. Mos e përdorni produktin derisa të jetë kontrolluar nga një person kompetent.



Parandaloni rreziqet nga zjarri dhe lëndimet



PARALAJMËROJ! RREZIK DJEGIJESH PËR SHKAK TË SIPËRFAQEVE TË NXEHTË!

- Për të shmangur djegiet, prisni që produkti të fiket dhe të ftohet plotësisht para se të prekni dritën LED. Burimet e dritës zhvillojnë një nxehtësi të madhe.
- Mos shihni drejtpërdrejt në burimin e dritës. Mos shihni burimin e dritës me një instrument optik (p.sh. xham zmadhues). Zëvendësoni menjëherë llambat e dëmtuara me të reja. Para se të ndërroni llambën, sigurohuni që qarku me të cilin është lidhur produkti të mos ketë tension. Për ta bërë këtë, hiqni siguresën ose fikni ndërprerësin e qarkut në kutinë e siguresave (pozicioni 0).
- Përdorni vetëm llamba të tipit të treguar (shihni pllakën e të dhënave dhe seksionin "Të dhëna teknike").
- Lëreni dritën LED të ftohet për të paktën 15 minuta para se të bëni zëvendësimin e një llambe me defekt.
- Mos e përdorni në asnjë rrethanë produktin për të ruajtur ose varur objekte të tjera.
- Asnjëherë mos përdorni kabllon e lidhjes për të mbajtur peshën e produktit.
-  **KUJDES!** Nëse vëreni luhatje të pazakonta, ndaloni menjëherë përdorimin e ventilatorit të tavanit dhe kontaktini personel të kualifikuar.

- Në rast dyshimesh gjatë montimit ose përdorimit të produktit, konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar.
- Zëvendësimi i pjesëve të varura të sigurisë duhet të bëhet nga prodhuesi, përfaqësuesit e tij të shërbimit ndaj klientit ose nga persona të kualifikuar dhe të përshtatshëm.



Për sigurinë tuaj!

- Instaloni ventilatorin e tavanit në një vend që të jetë i mbrojtur nga lagështia dhe papastërtia.
- Një lartësi tavani prej të paktën 2,55 m është e nevojshme për funksionim të sigurt. Tëhet e ventilatorit duhet të jenë të paktën 2,3 m larg dyshemesë dhe 0,6 m larg murit ose mobiljeve më të afërta. Tavani ku do të montoni produktin mund të jetë i pjerrët deri në një kënd maksimal prej 30°.
- Mos përdorni ventilatorin e tavanit kur temperatura e ambientit tejkalon 40 °C.
- Shpaketojeni ventilatorin e tavanit me kujdes mbi një sipërfaqe të butë për të shmangur dëmtimin e sipërfaqes së ventilatorit të tavanit.
- Mos vendosni trupin e motorit në njërin anë, pasi kjo mund të shtrembërojë dhe dëmtojë pjesën dekorative të tij.
- Gjithmonë kini kujdes! Gjithmonë i kushtoni vëmendje asaj që po bëni dhe vini në përdorim gjithmonë logjikën.
- Mos e instaloni produktin nëse jeni të lodhur, të shpërqendruar ose nuk ndiheni mirë.
- Para përdorimit, studioni të gjitha udhëzimet dhe diagramet në këtë manual dhe njihuni me vetë produktin.

● Përgatitja

● Kërkohen mjete dhe materiale

Mjetet dhe materialet e specifikuar nuk vijnë të përfshira. Informacioni dhe vlerat e specifikuar nuk janë detyruese dhe jepen vetëm si referencë. Natyra e materialit përcaktohet nga kushtet specifike lokale.

- Laps/mjet shënimi
- Testues tensioni
- Kaçavidë
- Turjelë elektrike
- Majë turiele
- Prerës anësorë
- Shkallë
- Pincë

Shënim: MOS përdorni mjete elektrike për të shtrënguar vidat. Shtrëngimi i tepërt mund të dëmtojë fileton e vidave.

● Para instalimit

- Para fillimit të instalimit, lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet dhe diagramet në këtë manual dhe njihuni me ventilatorin e tavanit.
- Përpara instalimit, sigurohuni që qarku elektrik ku do të lidhet produkti të jetë i çaktivizuar. Për ta realizuar këtë, hiqni siguresën ose fikni ndërprerësin e qarkut (cilësimi 0) në kutinë e siguresave.
- Përpara instalimit, sigurohuni që vendi i instalimit të jetë i përshtatshëm për të mbajtur peshën e produktit.
- Përdorni një testues tensioni për të verifikuar që kabllo të mos kenë tension.

● Montimi

Shënim: Do t'ju duhet një turjelë elektrike për punën e instalimit.

Shënim: Ju lutemi ndiqni edhe udhëzimet për makinën tuaj të shpimit elektrik.

⚠ KUJDESI! Ju lutemi sigurohuni që të mos shpini në asnjë instalim elektrik, tubacion gazit ose uji brenda murit.

● Vendosja e produktit

Shënim: Largoni të gjitha materialet e paketimit nga ventilatori i tavanit me dritë LED.

- Para se të vazhdoni me instalimin, çaktivizoni siguresën ose vendosni çelësin e qarkut në pozicionin 0 në kutinë e siguresave.
- Zhvendosni vidën e fiksimit në anën e djathtë ¹⁵, duke përfshirë rondelen dhe rondelen e bllokimit të dhëmbëzave, e cila ndodhet në anën e mbajtëses së montimit ¹⁹. Zhvendosni vidën e fiksimit në anën e majtë ¹⁵ duke përfshirë rondelen dhe rondelen e bllokimit të dhëmbëzave. Shënoni vrimat e shpimit duke përdorur vrimat në mbajtësen e montimit ¹⁹ të destinuara për vidat ¹¹ si udhëzues.
- Tani shpini vrimat e fiksimit. Sigurohuni që të mos dëmtoni kabllo e energjisë (të jashtme), tubat e ujit ose kabllo elektrike.
- Futni kunjat ¹⁴ në vrimat e shpura (shih Fig.A). Nëse është e nevojshme, përdorni një çekic për t'ju ndihmuar me montimin.
- ⚠ **RËNDËSISHME!** Para se të montoni ventilatorin e tavanit, sigurohuni që vendi i montimit të ketë një kapacitet ngarkese prej të paktën 45 kg.
- Kaloni kabllo e energjisë (të jashtme) ²² përmes vrimës qendrore të parashikuar në kllapën e montimit ¹⁹. Vendosni kllapën e montimit ¹⁹ duke përdorur rondelat, rondelat e sustës dhe vidat ¹¹ e dhëna (shih Fig.A).
- Duke përdorur një nga vrimat e përcaktuara për këtë qëllim, varni kapakun ² në grepin fiksues ¹⁸ në kllapën e montimit ¹⁹ (shih Fig.B).
- Lidhni kabllo e energjisë (të jashtme) ²² me terminalin e lustrimit ¹⁷ në kllapën e montimit ¹⁹.
Ju lutemi sigurohuni gjithashtu që ngjyrat e telave të lidhur përputhen (teli i zi ose kafe me tension = simboli L, teli neutral blu = simboli N, teli i mbrojtur i tokëzimit = jeshile-verdhë (shih Fig.B)).
- Hiqni kapakun ² nga grepi fiksues ¹⁸.
- Futni kabllo e lidhjes ¹⁶ të kllapës së montimit ¹⁹ në portën e kablilit të lidhjes ¹ në ventilatorin e tavanit (shih Fig.C).

- Fiksioni fletët e ventilatorit ²¹ në mbajtëset e fletëve të ventilatorit ²⁰ duke përdorur arrat ¹³, rondelat bllokuese me sustë, rondelat dhe vidat ¹² (shih Fig.D).
- Hiqni vidat e para-instaluar ^{3a} në strehimin e rotorit ³.
- Bashkoni mbajtëset e fletëve të ventilatorit ²⁰ në vendin e rotorit ³. Për ta bërë këtë, përdorni rondelat bllokuese me sustë dhe vidat ^{3a} të para-instaluar në strehimin e rotorit ³. Sigurohuni që të gjitha fletët e ventilatorit ²¹ të kenë ose anën me efektin venge ose faqen e bardhë poshtë (shih Fig.E).
- Tani vendosni kapakun ² në kllapën e montimit ¹⁹ duke i drejtuar vidat e fiksimit ¹⁵ në brazdat e kapakut dhe pastaj duke e rrotulluar kapakun ² në drejtim të akrepave të orës (shih Fig.F).
- Tani vidhosni produktin dhe kllapën e montimit ¹⁹ së bashku duke përdorur katër vidat e fiksimit ¹⁵ dhe rondelat e bllokimit me sustë dhe rondelat e bllokimit me dhëmbëzave. Sigurohuni që të jetë pozicionimi të jetë bërë në mënyrë korrekte. Hundëza duhet të përputhet me brazdën (shih Fig.G).
- Vidhosni llambën ⁹ në drejtim të akrepave të orës në prizën ⁷ (shih Fig.H).
- Ngjithi abazhurin ¹⁰ në njësinë e dritës ^{4a}. Për këtë qëllim përdorni vidat që mund të ngushtohen ose lirohen vetëm me dorë të cilat janë të para-instaluar ⁵ (shih Fig.I).
- ⚠ **PARALAJMËROJ!** Mos përdorni pinca për të shtrënguar vidat që mund të ngushtohen ose lirohen vetëm me dorë ⁵. Kjo mund të shkaktojë çarje të xhamit të abazhurit ¹⁰. Kjo mund të shkaktojë lëndime për shkak të copëzave të xhamit.
- Zëvendësoni siguresën ose çelësin e qarkut (cilësimi I) në kutinë e siguresave.

Ventilatori juaj i tavanit me dritë LED tani është gati për përdorim.

● Përdorimi fillestar

● Ndezja dhe fikja e dritës LED (shih Fig. J)

- Tërhiqni çelësin me tërheqje ⁸ për të ndezur dritën LED.
- Tërhiqni përsëri çelësin me tërheqje ⁸ për të fikur dritën LED.

● Ndezja e ventilatorit të tavanit (shih Fig. J)

- Tërhiqni çelësin me tërheqje ⁶ për të ndezur ventilatorin e tavanit. Ventilatori i tavanit do të funksionojë me shpejtësi të lartë.
- Tërhiqni përsëri çelësin me tërheqje ⁶. Ventilatori i tavanit do të funksionojë me shpejtësi mesatare.
- Tërhiqni përsëri çelësin me tërheqje ⁶. Ventilatori i tavanit do të funksionojë me shpejtësi të ulët.
- Tërhiqni përsëri çelësin me tërheqje ⁶ për të fikur ventilatorin e tavanit.

⚠ KUJDESI! Nëse vëreni dridhje ose lëkundje të pazakonta, ndërprisni menjëherë përdorimin e ventilatorit të tavanit dhe kërkoni ndihmë nga personel i kualifikuar. Mos u përpiqni ta riparoni vetë ventilatorin e tavanit.

● Ndërrimi i llambës së dritës LED

⚠ KUJDESI!
RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE!

Para se të ndërroni llambën, sigurohuni që furnizimi me energji elektrike ku është lidhur produkti të jetë i fikur. Për ta bërë këtë, hiqni siguresën ose fikni ndërprerësin e qarkut në kutinë e siguresave (pozicioni 0).

⚠ **PARALAJMËROJ! RREZIK DJEGIJESH PËR SHKAK TË SIPËRFAQEVE TË NXEHTË!**

Lëreni dritën LED të ftohet plotësisht.

- Hiqni abazhurin ¹⁰ nga njësia e ndriçimit ^{4a} duke i hequr vidat që shtrëngohen me dorë ⁵.

- Përdorni një leckë të pastër dhe pa push për të ndërruar llambën.
- Hiqni llambën LED të dëmtuar **9** nga priza **7** në kah të kundërt me akrepat e orës.
- Vidhosni llambën e re LED **9** në kah të akrepave të orës në prizë **7**.
- Për të përcaktuar llojin e llambës LED të nevojshme, ju lutem referojuni kapitullit “Të dhëna teknike”.
- Vendosni abazhurin **10** përsëri në njësinë e ndriçimit duke i vidhosur vidat që shtrëngohen me dorë **5** (shih Fig. I).
- Zëvendësoni siguresën ose çelësin e qarkut (cilësimi I) në kutinë e siguresave.

● Vendosja e rrotullimit djathtas/ majtas (shih Fig. J)

⚠ **PARALAJMËROJ! RREZIK LËNDIMI!**

- Gjithmonë fikeni ventilatorin e tavanit dhe prisni derisa të jetë i palëvizshëm para se të përdorni çelësin e drejtimit të rrotullimit **4**. Funkionimi i çelësit të drejtimit të rrotullimit gjatë kohës që ventilatori i tavanit është i ndezur mund të çojë në lëndime dhe/ose dëmtime materiale.
- Në temperaturë të ulët, shtyni çelësin e drejtimit të rrotullimit **4** në pozicion lart. Ventilatori i tavanit do të shpërndaqë ngrohtësinë në të gjithë dhomën.
 - Në temperatura të larta, rrëshqitni çelësin e drejtimit të rrotullimit. **4** me drejtim nga poshtë. Ventilatori i tavanit do të krijojë një rrjedhë ajri ftohës.

● Zgjidhja e problemeve

Gabim

Ventilatori i tavanit del jashtë rrotullës dhe lëkundet shumë gjatë funksionimit.

Arsyeja

Fleta të rotorit me distanca të ndryshme nga tavanit, ose fletë rotorësh të montuara gabim.

Zgjidhja

- Vendosni në punë ventilatorin e tavanit për një periudhë më të gjatë kohore (disa orë) dhe më pas kontrolloni një distancë të barabartë të fletëve të rotorit nga tavanit.
- Nëse rezultati i dëshiruar nuk arrihet, ju lutemi kontaktoni departamentin tonë të shërbimit.

● Mirëmbajtja dhe pastrami



KUJDES!

RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE!

Gjithmonë shkëputeni produktin nga rrjeti elektrik para kryerjes së pastrimit. Për ta bërë këtë, hiqni siguresën ose fikni ndërprerësin e qarkut në kutinë e siguresave (pozicioni 0).



KUJDES!

RREZIK GODITJEJE ELEKTRIKE!

Për të bërë të mundur sigurinë elektrike, mos e pastroni kurrë produktin me detergjentë agresivë ose mos e zhytni në ujë.



PARALAJMËROJ! RREZIK DJEGIJESH PËR SHKAK TË SIPËRFAQEVE TË NXEHTË!

PARALAJMËROJ! RREZIK DJEGIJESH PËR SHKAK TË SIPËRFAQEVE TË NXEHTË!

- Mos përdorni tretës, benzinë, etj. Kjo do të dëmtonte produktin.
- Kryeni pastrimin vetëm me një leckë të thatë dhe pa push.
- Për të pastruar fletët e ventilatorit, përdorni një fshesë me pendë për të pastruar edhe lidhjet ekzistuese me mbajtëset e fletëve të ventilatorit.
- Zëvendësoni siguresën ose çelësin e qarkut (cilësimi I) në kutinë e siguresave.

● Asgjësimi

Ambalazhi është bërë tërësisht nga materiale të riciklueshme, të cilat mund t'i asgjësoni në objektet lokale të riciklimit.



Respektoni shënimet mbi materialet e paketimit për riciklimin, të cilat janë të shënuara me shkronja dhe numra me kuptimin e mëposhtëm: 1–7: plastika, 20–22: letër dhe karton, 80–98: materiale të përbëra.



Kontaktoni autoritetin tuaj lokal të menaxhimit të mbetjeve për më shumë detaje se si të hidhni produktin tuaj të konsumuar.



Për të ndihmuar në mbrojtjen e mjedisit, ju lutemi asgjësoni produktin në mënyrë korrekte kur të ketë arritur në fund të jetëgjatësisë së tij të dobishme dhe jo në mbeturinat shtëpiake. Informacion mbi pikat e grumbullimit dhe orarin e tyre të hapjes mund të merret nga autoriteti juaj lokal.



Simboli ngjitur i një koshi mbeturinash me rrota të kryqëzuara tregon se kjo pajisje i nënshtrohet Direktivës 2012/19/EU. Kjo direktivë thotë se nuk duhet ta hidhni këtë pajisje me mbeturinat normale shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj të shërbimit, por duhet ta çoni atë në pika grumbullimi, qendra riciklimi ose kompani asgjësimi të ngritura posaçërisht. Ky asgjësim është falas për ju. Mbroni mjedisin dhe asgjësoni atë në mënyrë korrekte.

● Deklarata e konformitetit



Ky produkt përmbush kërkesat e direktivave përkatëse evropiane dhe kombëtare. Deklaratat dhe dokumentet përkatëse ruhen nga prodhuesi.

Rezervohet e drejta nga ana jonë për të bërë ndryshime teknike dhe vizuale në produkt për qëllime përmirësimi të tij. Përjashtohen gabimet tipografike dhe ato të shtypjes.

Ky produkt përmban një burim drite me klasë efikasiteti energjetik F.

● Garancia dhe shërbimi

● Garancia

Ne ofrojmë një garanci 3-vjeçare duke filluar nga data e blerjes. Produktet tona krijohen duke përdorur metoda moderne prodhimi dhe i nënshtrohen kontrollit të saktë të cilësisë. Ne garantojmë që ky produkt është në gjendje të përsosur. Gjatë periudhës së garancisë, ne do të korrigojmë falas/pa pagesë çdo defekt në material ose në prodhim. Nëse ndodh një defekt i papritur, ju lutemi dërgoni produktin e paketuar me kujdes të adresa e shërbimit të dhënë. Garancia nuk mbulon dëmtimet e shkaktuara nga përdorimi i pasaktë, si dhe pjesët që konsumohen dhe materialet harxhuese.

Këto mund të porositen me pagesë nëpërmjet numrit të telefonit të listuar. Riparimet që nuk mbulohen nga garancia (si p.sh. llambat) mund të kërkojnë gjithashtu me çmim kostoje nga adresa e shërbimit e listuar. Produkti do të riparohet në vendndodhjen e shërbimit të specifikuar. Për të garantuar përpunim dhe kthim të shpejtë, dërgoni produktin direkt në këtë adresë. Nëse dëshironi më shumë informacion mbi produktin, keni nevojë të porosisni aksesori, ose keni pyetje mbi procesin e shërbimit, kontaktoni departamentin tonë të shërbimit ndaj klientit në numrin e telefonit të dhënë. Ju lutemi të përfshini numrin e artikullit (shih “Të dhënat teknike”) kur të pyesni për produktin.

IAN 512075 2507

Ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 512075_2507) si provë blerjeje kur të pyesni për produktin.

● **Adresa e shërbimit**

Albania

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22
6136 Pill, Austria
E: info@edi-light.com



● **Kartë garantimi**

Dërguesi: _____
Emri i plotë: _____
Vendi/Kodi postar/Qyteti/Adresa e rrugës: _____
Numri i telefonit: _____
Numri i artikullit/emri i artikullit: _____
Data dhe vendi i blerjes: _____
Detajet e defektit: _____

Data/firma: _____

Nëse garancia nuk zbatohet:

- ☐ Ju lutem, dërgoni artikullin e parregulluar me shpenzimet e mia.
☐ Ju lutem, më njoftoni për kostot dhe kryeni riparimin me shpenzimet e mia.